

المملكة العربية السعودية

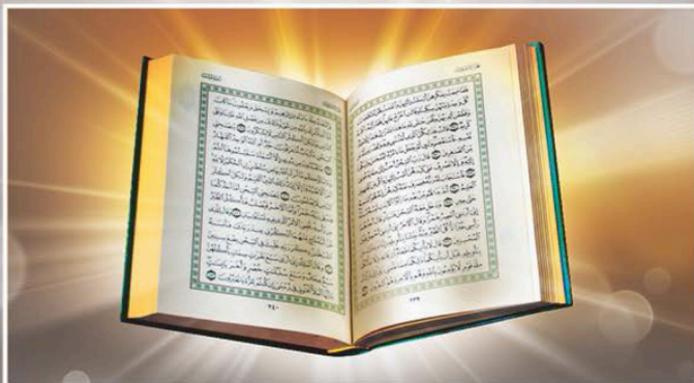
218

مِرَاةُ الشُّؤْرِ وَالسَّنَاةِ وَالْأَوْفَاءِ وَالِدَعْوَةِ وَالْإِشَادِ



Garkuwar Musulmi Ta Addu'o'i Daga

Alkur'ani Da Sunna



Talifin

Shaikh Sa'id ibn ali Wahf Al-kahdani

BUGAWA DA YADAWAR
MA, AIKATAR KULA DA AL-
AMURAN MUSULNCI DA
SHIRYARWA
KASAR SAUDIYYA

وكالة المطبوعات والبريد الإلكتروني

info@islam.org.sa

**Garkuwar Musulmi Ta Addu'o'i Daga
Alkur'ani Da Sunna**

Talifin

Shaikh Sa'id Ibn Ali Ibn Wahf Al-Kahfani

Fassarar

Bashir Aliyu Umar

Wadanda Suka Yi Bitarsa

Muhammad Sani Umar

Abubakar Muhammad Sani

Mal Yadawa

**Ofishin Harkokin Buga Littattafai da Bincike na Ilimi
Ma'alkatar Harkokin Addinin Musulunci Da Wakafai
Da Kuma Wa'azi Da Shiryarwa**

1436 H

ح وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد ، ١٤٢٢ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

القحطاني ، س عيد بن علي بن وهف

حصن المسلم من أذكار الكتاب والسنة - الرياض

١٧٦ ص : ١٢×١٧ سم

ردمك : ٩ - ٢٩٥ - ٢٩ - ٩٩٦٠

(النص باللغة الهوسا)

أ - العنوان

١ - الأذعية والأوراد

٢٠/٣٦٩٥

ديوي ٩٣، ٢١٢

رقم الإيداع : ٢٠/٣٦٩٥

ردمك : ٩ - ٢٩٥ - ٢٩ - ٩٩٦٠

الطبعة السابعة عشرة

١٤٣٦ هـ



Abubuwan da ke ciki

| | |
|---|----|
| Abubuwan da ke ciki..... | 3 |
| Gabatarwar Mai Fassara..... | 8 |
| Gabatarwa..... | 11 |
| Falalar Zikiri..... | 13 |
| 1. Addu'o'in tashi daga barci..... | 17 |
| 2. Addu'ar sanya tufa..... | 21 |
| 3. Addu'ar sanya sababbin tufafi..... | 21 |
| 4. Addu'ar da ake ma wanda ya sanya sabuwar tufa..... | 22 |
| 5. Abin faɗi yayin cire tufafi..... | 22 |
| 6. Addu'ar shiga bandaki..... | 23 |
| 7. Addu'ar fita daga bandaki..... | 23 |
| 8. Zikiri gabanin alwala..... | 23 |
| 9. Zikiri bayan gama alwala..... | 24 |
| 10. Zikiri yayin fita daga gida..... | 25 |
| 11. Zikiri yayin shiga gida..... | 25 |
| 12. Addu'ar tafiya zuwa masallaci..... | 26 |
| 13. Addu'ar shiga masallaci..... | 27 |
| 14. Addu'ar fita daga masallaci..... | 27 |
| 15. Addu'o'in kiran sallah..... | 28 |
| 16. Addu'ar buɗe sallah (wato bayan an yi kabbarar harama)..... | 30 |
| 17. Addu'ar Ruku'u..... | 36 |
| 18. Addu'ar ɗagowa daga Ruku'u..... | 38 |
| 19. Addu'ar Sujada..... | 39 |
| 20. Addu'ar Zama Tsakanin Sujadar Farko Da Ta Biyu..... | 41 |
| 21. Addu'ar Sujadar Tilawar Alkur'ani..... | 42 |
| 22. Tahiyya..... | 43 |
| 23. Salati Ga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, bayan Tahiyya..... | 44 |
| 24. Addu'ar bayan Tahiyar karshe kafin Sallama..... | 45 |
| 25. Zikirin bayan an yi sallama daga sallah..... | 51 |
| 26. Addu'ar sallar Istihara (neman zaɓin Allah idan mutum zai aikata wani abu)..... | 56 |

| | |
|--|-----|
| 27. Zikirin Safiya da Maraice | 58 |
| 28. Addu'a yayin da za a yi barci | 71 |
| 29. Addu'a yayin da ya mutum ya juya a cikin kwanciyar barci | 78 |
| 30. Addu'ar wanda ya razana a cikin barci, da wanda ya kasa barci | 78 |
| 31. Wanda ya yi mafarki mara kyau | 79 |
| 32. Addu'ar Kunutin Witiri | 79 |
| 33. Addu'ar bayan sallama daga Wutiri | 81 |
| 34. Addu'ar maganin damuwa da bakin ciki | 82 |
| 35. Addu'ar tafiyar da funcin zuciya | 83 |
| 36. Addu'ar gamuwa da abokan gaba, ko wani mai iko | 84 |
| 37. Addu'ar wanda ya ji tsoron zaluncin wani mai iko | 85 |
| 38. Addu'a a kan abokan gaba | 87 |
| 39. Abin da wanda ya ji tsoron wasu mutane zai fada | 87 |
| 40. Addu'ar wanda ya fitinu da shakka a cikin imani | 88 |
| 41. Addu'ar neman biyan bashi | 88 |
| 42. Addu'ar wanda ya fitinu da wasuwasi a cikin salla da karatu ... | 89 |
| 43. Addu'ar wanda al'amari ya tsananta a gare shi | 90 |
| 44. Abin da wanda ya aikata wani zunubi zai yi kuma ya fada | 90 |
| 45. Addu'ar korar Shaidan da wasuwasinsa | 90 |
| 46. Addu'a yayin da wani abu da ba ya so ya afku, ko abin da ya fi farfinsa | 90 |
| 47. Gaisuwar barka ga wanda aka yi wa haihuwa, da abin da shi kuma zai fada | 91 |
| 48. Addu'ar nema wa 'ya'ya tsari | 92 |
| 49. Addu'a ga mara lafiya idan aka ziyarce shi | 92 |
| 50. Falalar da ke cikin ziyarar mara lafiya | 93 |
| 51. Addu'ar mara lafiya da ya yanke kauna daga rayuwa | 93 |
| 52. Abin da ake lafkana wa wanda ya kusan mutuwa | 94 |
| 53. Addu'ar wanda ya gamu da wata masifa | 95 |
| 54. Addu'a yayin da ake rufe idanun mamaci | 95 |
| 55. Addu'ar da ake yi ga mamaci a cikin sallar jana'iza | 96 |
| 56. Addu'a ga mamaci yaro yayin sallar jana'iza a gare shi | 98 |
| 57. Addu'ar ta'aziyya | 99 |
| 58. Addu'a yayin shigar da mamaci kabari | 100 |
| 59. Addu'a bayan an binne mamaci | 101 |
| 60. Addu'ar ziyarar ma'kabarta | 101 |

| | |
|--|-----|
| 61. Addu'a yayin da ake iska..... | 101 |
| 62. Addu'a yayin da aka ji tsawa | 102 |
| 63. Daga cikin addu'o'in roƙon ruwa..... | 103 |
| 64. Addu'a yayin da ruwan sama yake sauka | 103 |
| 65. Addu'a bayan saukar ruwan sama..... | 104 |
| 66. Daga addu'o'in neman tsayar da ruwan sama..... | 104 |
| 67. Addu'ar ganin jinjirin wata..... | 104 |
| 68. Addu'a idan mai azumi zai buɗa baki..... | 105 |
| 69. Addu'ar cin abinci..... | 106 |
| 70. Addu'a bayan an gama cin abinci..... | 107 |
| 71. Addu'ar baƙo ga wanda ya gayya ce shi cin abinci | 108 |
| 72. Addu'a ga wanda ya shayar da mutum, ko ya nufi haka..... | 108 |
| 73. Addu'a idan ya yi buɗa baki a gidan wasu mutane..... | 108 |
| 74. Addu'ar mai azumi idan aka kawo abinci, sai bai ci ba ya ci gaba da azuminsa..... | 109 |
| 75. Abin da mai azumi zai ce idan wani ya zage shi..... | 109 |
| 76. Addu'a yayin da aka ga tumu..... | 109 |
| 77. Addu'ar wanda ya yi atishawa | 109 |
| 78. Abin da ake faɗa wa kafiri idan ya yi atishawa kuma ya godewa Allah | 110 |
| 79. Addu'a ga wanda ya yi sabon aure | 110 |
| 80. Addu'ar wanda ya yi sabon aure, ko ya sayi abin hawa..... | 111 |
| 81. Addu'ar saduwa da iyali..... | 111 |
| 82. Addu'a idan mutum ya yi fushi..... | 112 |
| 83. Addu'a idan aka ga wani wanda wata masifa ta faɗa masa..... | 112 |
| 84. Zikiri in an zauna a wani majlisi..... | 112 |
| 85. Addu'ar tashi daga majlisi..... | 113 |
| 86. Addu'a ga wanda ya ce maka: Allah ya gafarta maka | 114 |
| 87. Addu'a ga wanda ya yi maka wani aiheri..... | 114 |
| 88. Abin da Allah yake tsare mutum daga Dujai saboda shi | 114 |
| 89. Addu'a ga wanda ya ce maka yana son ka..... | 115 |
| 90. Addu'a ga wanda ya gabatar maka wani abu daga cikin dukiyarsa..... | 115 |
| 91. Addu'a ga wanda ya ba da bashi idan aka zo biyan sa bashinsa..... | 115 |
| 92. Addu'ar tsoron shirka | 116 |
| 93. Addu'a ga wanda ya ce maka: Allah ya yi maka albarka..... | 116 |

| | |
|---|-----|
| 94. Addu'ar kin shu'umci..... | 116 |
| 95. Addu'ar hawa abin hawa | 117 |
| 96. Addu'ar tafiya | 117 |
| 97. Addu'ar shiga wata karkara ko wani gari | 119 |
| 98. Addu'ar shiga kasuwa | 119 |
| 99. Addu'a idan abin hawan mutum ya yi tuntube | 120 |
| 100. Addu'ar matafiyi ga mazaunin gida..... | 120 |
| 101. Addu'ar mazaunin gida ga matifiyi | 121 |
| 102. Yin kabbara da tasbihi yayin da ake cikin tafiya..... | 121 |
| 103. Addu'ar matafiyi idan ya riski karshen dare (daidai lokacin sahur)..... | 122 |
| 104. Addu'a idan ya sauka a wani masauki a halin tafiya ko waninta | 123 |
| 105. Addu'ar komowa daga tafiya | 123 |
| 106. Addu'ar da mutum zai fada idan wani al'amari ya zo masa na farin ciki ko na bakin ciki | 124 |
| 107. Falalar salati ga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi | 124 |
| 108. Yada sallama a cikin al'umma..... | 125 |
| 109. Yaya zai amsa wa kafiri idan ya yi masa sallama | 126 |
| 110. Addu'a idan aka ji carar zakara da kukan jaki..... | 127 |
| 111. Addu'a idan aka ji haushin karnuka da daddare | 127 |
| 112. Addu'a ga wanda ka zage shi..... | 127 |
| 113. Abin da musulmi zai ce idan ya zo yabon wani musulmi | 128 |
| 114. Abin da musulmi zai ce idan aka yabe shi..... | 128 |
| 115. Talbiyar mai harama da Hajji ko Umara | 129 |
| 116. Kabbara yayin da aka zo daidai da rukunin Hajarul Aswad ... | 129 |
| 117. Addu'a tsakanin Rukunul Yamani da Hajarul Aswad..... | 129 |
| 118. Addu'ar tsayuwa a kan dutsen Safa da na Marwa..... | 130 |
| 119. Addu'ar Ranar Arfa..... | 131 |
| 120. Addu'a a Mash'arul Haram | 132 |
| 121. Yin Kabbara tare da kowace tsakuwa yayin Jifan Jamara | 132 |
| 122. Addu'a idan mutum ya ga wani abu mai ban mamaki, ko na farin ciki..... | 133 |
| 123. Abin da mutunin da wani al'amari na farin ciki ya zo masa zai yi | 133 |

| | |
|---|-----|
| 124. Abin da wanda ya ji wani ciwo a jikinsa zai ce..... | 133 |
| 125. Addu'ar wanda ya ji tsoron faruwar wani abu mummuna saboda kambun baka | 134 |
| 126. Abin da ake fada idan aka firgita | 134 |
| 127. Abin da ake fada idan za a yanka dabba, ko za a soke ta | 135 |
| 128. Abin da ake fada don kawar da kaidin Shaidanu masu taurin kai | 135 |
| 129. Istigfari (neman gafara) da tuba zuwa ga Allah | 136 |
| 130. Falalar tasbihi, da godiya ga Allah, da yin la ilaha illal lah, da yin kabbara | 138 |
| 131. Yaya Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, yake kirga tasbihinsa? | 144 |
| 132. Daga cikin ayyukan alheri da kyawawan halaye | 144 |
| 133. Bayanin littattafan da aka ruwaito addu'o'in daga cikin su..... | 145 |

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Gabatarwar Mai Fassara

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, Ubangijin talikai. Shi ne Mahalicinsu, kuma Mai yin ni'ima a gare su. Tsira da amincin Allah su tabbata ga Annabi Muhammadu, da alayensa da sahabbansa baki daya.

Daga cikin manya-manyan ni'imomi da Allah ya yi wa al'umar musulmi a wannan zamani, kofarin da jama'ar musulmi masu yawa suke yi wajen komawa ga shiriyar da Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya zo da ita a cikin kowane fage na rawuya - wato komawa ga Alkur'ani da Sunnar Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi.

Malaman wannan al'uma, Allah ya kara yi musu muwafaka, sun yi kofari kuma suna kan yi, wajen kusantar da shiriyar Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ga musulmi. Daga cikin irin wannan kofari akwai littafin da Shaikh Sa'id ibn Ali Al-Kahdani ya rubuta mai suna Hisnul Muslim, don ya kusantar wa musulmi koyarwar Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, a wajen ambaton Allah da addu'o'i. Wannan babi ne mai matuƙar muhimmanci a rayuwar musulmi. Fadi-tashinsa, da kai-kawonsa, da kafaituwarsa domin ibada, da ma dukkan harkokin rayuwarsa duk a cakude suke da zikiri.

Saboda ganin muhimmancin wannan littafi, da yadda ya yi albarka, da yadda aka fassara shi zuwa harsunan duniya masu yawa, kuma aka buga miliyoyinsa, sai na yi niyyar fassara shi zuwa harshen Hausa, domin musulmi masu magana da wannan harshen su sami karin amfani da littafin, da kuma kwadafin Allah ya yi albarka ga fassarar kamar yadda ya yi albarka ga asalin littafin na larabci. Ina i'itikadin cewa aiki da abin da

wannan littafi ya kunsu abu ne wanda zai kusantar da mutum zuwa ga Allah, saboda zai sa shi cikin masu riƙo da Sunnar Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi.

Manufar wannan fassara ita ce bayyana ma'anonin addu'o'in da ke cikin littafin, domin makarancinsa ya san ma'anar abin da ya ke ambaton Allah da shi, kuma yake roƙon Sa da shi. Haka kuma akwai bayanai game da yadda ake yin addu'o'in, da kuma wasu daga cikin fa'idodinsu.

Na yi dogaro matuƙa a kan littattafan sharhin hadisai, kamar Fat'hul Bari sharhin Sahihul Bukhari, da sharhin Imam Al-Nawawi ga Sahih Muslim da wasunsu, haka kuma da littattafan fassarar kalmomin larabci da suka zo a cikin hadisai, kamar Al-Nihaya na Ibnul Athir, da Masharikul Anwar na Alkali Iyad, domin kirdadon fassara madaidaiciya. Abubuwan da suka zo na farin bayani da ba sa cikin asalin littafi, na bayyana su a hashiya, kuma na yi nuni ga cewa bayanin mai tarjama ne, saboda amana ta ilimi.

Malamin ya yi ƙoƙari kan hadisan da ya ambata su zamo wafanda wani daga cikin malaman hadisi ya inganta su ne ko ya ce hadisai ne kyawawa (wato hasan); kuma ya yi bayanin littattafan da ya ciro kowace addu'a daga cikinsu a hashiya, domin wanda yake so, kuma yake da iko zai iya komawa ga littattafan don ya tabbatar da ingancin abin da ya kawo. Saboda sauki ga makaranta, da kuma kada a rasa wannan fa'ida da malamin ya kawo, na sanya bayanin littattafan da aka ruwaito kowace addu'a da lambarta a farshen littafin.

'Yan uwana a wajen neman ilmi da suka hada da Mallam Muhammad Sani Umar, da Mallam Abubakar Muhammad Sani, sun yi bitar wannan tarjama da yin gyare-gyare a cikinta. Allah ya saka musu da alheri, ya sanya aikinsu a mizanin kyawawan ayukansu. Abin da ya zo na daidai a cikin wannan fassara, to

daga falalar Allah ne, abin da kuma yake na kuskure, to yana daga gajiyawa ta dan Adam; Allah ya yafe mana.

Ina rokon Allah Ya sanya albarka a cikin wannan fassara, Ya amfani musulmi da ita, kamar yadda Ya sanya amfani a asalin littafin. Hakika Allah Maji roko ne, kuma Mai amsa addu'ar bayinsa ne. Allah Ya yi tsira da aminci ga Manzoni Allah, da alayensa, da sahabbansa, da kuma wadanda suka bi su da kyakkyawan kwaikwayo. Amin.

Mai Fassara

Bashir Ali Umar

5 Shawwal 1420

12 Yanairu 2000

Muna Farawa Da Sunan Allah, Mai Rahama, Mai Jin Kai

GABATARWA

Dukkan Yabo ya tabbata ga Allah. Muna godiya gare Shi, muna neman taimakonsa, muna neman gafararsa, kuma muna neman tsarinsa daga sharrace-sharracen rayukanmu da miyagun ayyukanmu. Wanda Allah ya shirye shi babu mai batar da shi, wanda kuma ya batar babu mai shiryar da shi. Ina shaidawa babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, shi kadai, babu abokin tarayya gare shi, kuma ina shaidawa cewa Muhammadu bawansa ne kuma manzonsa ne. Allah ya yi tsira a gare shi da alayensa da sahabbansa da waƙanda suka bi su da kyakkyawan kwaikwayo har zuwa ranar kiyama, kuma ya yi musu aminci, aminci mai yawa.

Bayan haka, wannan littafi taƙaitaccen bayani ne daga littafina mai suna: «Zikiri da addu'a da magani ta hanyar tawaida da addu'o'in Alkur'ani da na Sunna». Na taƙaita a kan ɓangaren da ya shafi zikiri (watau ambaton Allah), don a sami saukin ɗaukarsa a halin tafiya.

Na taƙaita ambaton lafazin zikirin, da kuma sunan littafi ɗaya ko biyu daga cikin littattafan da aka ruwaito zikirin a cikinsu waƙanda na kawosu a cikin littafina na asalin. Wanda yake son sanin sahabin da ya ruwaito hadisin, ko ƙarin bayanin littattafan da aka ruwaito hadisin a cikinsu, to sai ya koma asalin littafin nawa. Ina roƙon Allah, Mabuwayi Mai ɗaukaka, saboda albarkar sunayensa kyawawa da kuma sifofinsa masu ɗaukaka, ya sanya shi domin Fuskarsa Mai daraja, kuma ya amfane ni da shi a cikin rayuwata da kuma bayan mutuwata,

ya kuma amfani wanda ya karanta shi, ko ya buga shi, ko ya zama sababi wajen yadfa shi. Hakika Allah Mai tsarki majibincin wannan ne kuma mai iko ne a kansa. Allah ya yi tsira da aminci ga Annabinmu Muhammad da alayensa da sahabbansa da wadanda suka bi su da kyakkyawan kwaikwayo har zuwa ranar hisabi.

Mawallafi

An rubuta a watan Safar 1409 Hijira.

FALALAR ZIKIRI

Allah Madaukakin Sarki ya ce:

﴿ فَادْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ ﴾

« Ku ambace ni zan ambace ku, ku gode mini kada ku butulce mini » (Bakara, aya ta 152).

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وَسَبِّحُوهُ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴾

« Ya ku wafanda suka yi imani ku ambaci Allah ambato mai yawa » (Ahzab, aya ta 41).

﴿ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴾

« Da masu ambaton Allah da yawa maza, da masu ambaton sa mata, Allah ya tanadar musu gafara da lada mai girma » (Ahzab, aya ta 35).

﴿ وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ
مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴾

« Kuma ka ambaci Ubangijinka a cikin zuciyarka, kana mai kasƙan da kai da tsoro, ba da daukaka murya ba (tsaka-tsaki

tsakanin asirtawa da bayyanawa), da safe da marece, kuma kada ka zamo daga cikin gafalallu » (A'araf, aya ta 205).

Kuma Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: « Misalin wanda ya ke ambaton Ubangijinsa da wanda ba ya ambaton Ubangijinsa, kamar misalin rayayye da matacce ne ».¹

Kuma ya ce: «Shin ba na ba ku labarin mafi alherin ayyukanku ba, kuma mafi tsarkinsu a wajen Sarkin da yake mallakar ku, kuma mafi daukakarsu ga darajojinku, kuma mafi alheri gareku daga ciyar da zinariya da azurfa, kuma mafi alheri gare ku da ku haɗu da abokan gabanku ku riƙa dukan wuyayinsu, suna dukan wuyayinku? Suka ce ka ba mu labari. Ya ce: Ambaton Allah Maɗaukaki ».²

Kuma ya ce: « Allah Maɗaukaki yana cewa: Ni ina tare da zaton bawana da ni, kuma ina tare da shi idan ya ambace ni. Idan ya ambace ni a cikin ransa zan ambace shi a cikin raina, idan ya ambace ni a cikin jama'a zan ambace shi a cikin jama'ar da ta fi su alheri, in ya kusance ni taki ɗaya zan kusance shi kamu guda, in ya kusance ni kamu guda zan kusance shi tsawon gaba guda, in ya zo min ya na tafiya zan zo masa ina gaggawa ».³

Daga Abdullahi ibn Busr, Allah ya yarda da shi, ya ce: Ya Ma'aikin Allah! Shari'o'in musulunci sun yi yawa a gare ni,

¹ Duba Sahihul Bukhari tare da sharhinsa Fat'hul Bari (11/208). Muslim ma ya ruwaito shi da lafazin: 'Misalin gidan da ake ambaton Allah a cikinsa, da wanda ba a ambaton Allah a cikinsa kamar misalin rayayye ne da matacce'. (1/539).

² Tirmizi (5/459), da Ibn Majah (2/1245). Duba Sahih Ibn Majah (2/316), da Sahihul Tirmizi (3/139).

³ Bukhari (8/171), da Muslim (4/2061). Lafazin riwayar na Bukhari ne.

saboda haka ka nuna mini wani abu da zan yi riƙo da shi. Ya ce: « Kar harshenka ya gushe face yana danye daga ambaton Allah ». ¹

Kuma Mai tsira da amincin Allah ya ce: « Wanda ya karanta harafi ɗaya daga littafin Allah yana da (ladan) kyakkyawan aiki ɗaya saboda shi, kuma dukkan kyakkyawan aiki ɗaya yana da (ladan) misalinsa goma. Ba ina cewa Alif Lam Mim harafi ba ne. A'a, Alif harafi ne, Lam harafi ne, Mim harafi ne ». ²

Kuma daga Ukbata ibn Amir, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya fito alhali muna cikin rumfa, sai ya ce: « Wane ne daga cikinku zai so ya fita kullum da safe zuwa Koramar Budhan ko Afik, ya dawo da taguwa biyu masu manyan tozuna, ba tare da yin wani laifi ba, ko yanke zumunta? » Muka ce: muna son haka. Ya ce: « Dayanku ya je masallaci ya nemi sani, ko ya karanta ayoyi biyu daga cikin littafin Allah, Mabuwayi Mai daukaka, ya fi masa taguwa biyu, ayoyi uku sun fi masa taguwa uku, ayoyi huɗu sun fi masa taguwa huɗu, da kwatankwacin adadinsu na rakuma ». ³

Kuma Mai tsira da amincin Allah ya ce: « Wanda ya zauna a wani waje bai ambaci Allah a wajen ba, wannan zai zamanto masa abin bibiya a wajen Allah. Wanda ya kwanta a makwanci bai ambaci Allah a wajen ba, shi ma zai zamanto

¹ Tirmizi (5/458), da Ibn Majah (2/1246). Duba Sahihul Tirmizi (3/139), da Sahih Ibn Majah (2/317).

² Tirmizi (5/175). Duba Sahihul Tirmizi (3/9), da Sahihul Jami'us Sagir (5/340).

³ Muslim (1/553).

masa abin bibiya a wajen Allah ».¹

Kuma Mai tsira da amincin Allah ya ce: « Babu wasu mutane da suka zauna a wani majalisi da ba su ambaci Allah a cikinsa ba, kuma ba su yi salati ga Annabinsu ba, face ya zamo musu abin bibiya, in Allah ya so ya yi musu azaba, in ya so ya gafarta musu ».²

Kuma Mai tsira da amincin Allah ya ce: « Babu wasu mutane da za su tashi daga wani majalisi da ba su ambaci Allah a cikinsa ba, face sun zama kamar sun tashi daga kan mushen jaki ne, kuma zai zamanto musu abin da-na-sani ».³

¹ Abu Dawud (4/264), da waninsa. Duba Sahihul Jami (5/342).

² Tirmizi; duba Sahihul Tirmizi (3/140).

³ Abu Dawud (4/264), da Ahmad (2/389). Duba Sahihul Jami (5/176).

1. Addu'o'in tashi daga barci

(1)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ.

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah wanda ya rayar da mu bayan ya dauki rayukanmu, kuma zuwa gare shi tashi yake.

(2)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: wanda ya farka da daddare ya ce:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ، رَبِّ اغْفِرْ لِي.

“Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kafai, babu abokin tarayya a gare Shi; mulki da yabo nasa ne, kuma Shi Mai iko ne bisa komai. Tsarki ya tabbata ga Allah, kuma dukkan yabo ya tabbata ga Allah, babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma Allah Shi ne mafi girma, kuma babu dabara babu karfi sai da Allah, Madaukaki, Mai girma. Ya Ubangijina! Ka gafarta mini.”

Wanda ya faɗi wannan za a gafarta masa, idan kuma ya yi addu'a za a amsa masa, idan kuma ya tashi ya yi alwala, ya yi sallah za a karɓi sallarsa.

(3)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي
وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ .

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, Wanda ya ba ni lafiya a jikina, kuma ya dawo mini da raina, kuma ya ba ni iznin ambatonsa.

(4)

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ * الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ * رَبَّنَا
إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ *
رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا

رَبَّنَا فَاعْفُرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّفْنَا مَعَ الْأَبْرَارِ *
رَبَّنَا وَعَآئِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ * فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ
عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ
فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي
وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ
حُسْنُ الثَّوَابِ * لَا يَغْرُنَّكَ تَلَقُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ
مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ * لَكِنَّ الَّذِينَ
اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ * وَإِنَّ مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ
إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ
لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ * يَا أَيُّهَا

الَّذِينَ ءَامَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾ [سورة آل عمران ١٩٠-٢٠٠]

Hakika a cikin halittar sammai da kassai, da sabawar dare da rana, lallai akwai ayoyi ga ma'abuta hankula. (Su ne) wafanda suke ambaton Allah a tsaye da kuma a zaune da kuma a kishingide, suke kuma tunani a kan halittar sammai da kassai (suna cewa): "Ya Ubangijinmu! Ba Ka halicci wannan abu a banza ba. Tsarki ya tabbata gare Ka, Ka kiyashe mu azabar wuta. Ya Ubangijinmu! Hakika Kai, duk wanda Ka shigar da shi wuta, babu shakka Ka kunyata shi. Azzalumai kuwa ba su da wasu mataimaka. Ya Ubangijinmu! Hakika mu, mun ji mai kira yana kira zuwa ga imani, cewa: 'ku yi imani da Ubangijinku'. Sai muka yi imani. To, ya Ubangijinmu! Ka gafarta mana zunubanmu, Ka kuma kankare mana miyagun ayyukanmu, Ka kuma karbi rayukanmu tare da mutane na gari. Ya Ubangijinmu! Ka ba mu abin da Ka yi mana alkawari da shi a kan harshen manzanninka, kada kuma Ka kunyata mu ranar alkiyama. Hakika, Kai ba Ka saba alkawari". Sai Ubangijinsu ya amsa musu (cewa): "Hakika, Ni ba zan tozarta aikin wani mai aiki ba daga cikinku, namiji ko mace; sashinku daga sashi yake. To, wafanda suka yi hijira, aka kuma fitar da su daga gidajensu, aka cuce su saboda Ni, suka kuma yi yafi, kuma aka kashe su, lallai zan kankare musu miyagun ayyukansu, kuma lallai zan shigar da su aljannatai wafanda koramu suke gudana ta farkashinsu; (wannan) sakamako ne daga Allah. Allah kuwa a wurinsa kyakkyawan sakamako yake. Kada kai-koman wafanda suka kafirta a cikin garuruwa ta rufe ka. Jin dafi ne dan kanfani; sannan sakamakonsu wutar Jahannama ce, tir da wannan makwanta. Amma wafanda suka ji tsonon Ubangijinsu, suna da

aljannatai wafanda koramu suke gudana ta karkashinsu, masu dawwama a cikinsu; wannan liyafa ce daga wajen Allah; abin da kuwa ya zo daga wajen Allah shi ya fi ga managarta. Kuma hakika akwai daga ma'abuta Littafi wanda yake yin imani da Allah da abin da aka saukar zuwa gare ku, da abin da aka saukar zuwa gare su, suna masu kankan da kai ga Allah, ba sa musanya ayoyin Allah da dan tamani kankani. Wadancan suna da ladansu a wurin Ubangijinsu. Hakika Allah Mai hanzarta hisabi ne. Ya ku wafanda suka yi imani! Ku yi hakuri, kuma ku rinjayi kafirai a cikin hakuri, kuma ku yi zaman dako, kuma ku ji tsoron Allah ko kwa rabauta. [Ali Imran, 190 zuwa Karshen surar].

2. Addu'ar sanya tufa

(5)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ
حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ.

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, wanda ya tufatar da ni wannan (tufa), kuma ya arzurta ni da ita, ba tare da wata dabara daga gare ni ba ko wani karfi.

3. Addu'ar sanya sababbin tufafi

(6)

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا

صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

Ya Allah! Dukkan yabo ya tabbata gare Ka, Kai ne Ka tufatar da ni shi (wannan tufar). Ina rokonka alherinsa da alherin abin da aka yi shi dominsa, kuma ina neman tsarinka daga sharrinsa da sharrin abin da aka yi shi dominsa.

4. Addu'ar da ake ma wanda ya sanya sabuwar tufa

(7)

تُبْلِي وَيُخَلِّفُ اللَّهُ تَعَالَى.

Allah ya sa ka mayar da ita tsumma, kuma Allah Madfaukaki ya mayar maka da wata (tufar).

(8)

الْبَسُ جَدِيداً، وَعِشْ حَمِيداً، وَمُتْ شَهِيداً.

(Allah ya sa) ka sanya sabo, kuma ka rayu kana abin yabo, kuma ka mutu kana shahidi (wanda aka kashe a tafarkin Allah).

5. Abin fadi yayin cire tufafi

(9)

بِسْمِ اللَّهِ.

Da sunan Allah.

6. Addu'ar shiga bandaki

(10)

[بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ.

Da sunan Allah, Ya Allah! ina neman tsarinka daga shaidanu maza da shaidanu mata.

7. Addu'ar fita daga bandaki

(11)

غُفْرَانَكَ.

Ya Allah! gafararka (na ke nema).

8. Zikiri gabanin alwala

(12)

بِسْمِ اللَّهِ

Da sunan Allah

9. Zikiri bayan gama alwala

(13)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

Ina shaidawa babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kadai, babu abokin tarayya a gare shi; kuma ina shaidawa cewa Muhammadu bawansa ne kuma manzonsa ne.

(14)

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ.

Ya Allah! Ka sanya ni a cikin masu yawan tuba, kuma Ka sanya ni a cikin masu tsarkaka.

(15)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

Tsarki ya tabbata gare Ka ya Allah tare da yabo gare Ka. Ina

shaidawa babu abin bautawa da gaskiya sai Kai, ina neman gafararka kuma ina tuba gareka.

10. Zikiri yayin fita daga gida

(16)

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ .

Da sunan Allah (nake fita), na dogara ga Allah, kuma babu dabara, babu karfi sai da Allah.

(17)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ ،
أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ .

Ya Allah! ina neman tsarinka daga na bata ko a batar da ni, ko na zame ko a zamar da ni, ko na yi zalunci ko a zalunce ni, ko na yi wauta ko a yi mini wauta.

11. Zikiri yayin shiga gida

(18)

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا ، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا

Da sunan Allah muka shiga, kuma da sunansa muka fita, kuma ga Allah Kadai, Ubangijinmu, muka dogara.

12. Addu'ar tafiya zuwa masallaci

(19)

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي
نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي
نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي
نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ
لِي نُورًا، وَعَظْمٌ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي
نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْظِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي
لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي
بَشْرِي نُورًا، اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي، وَنُورًا فِي
عِظَامِي، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَهَبْ
لِي نُورًا.

Ya Allah Ka sanya haske a cikin zuciyata, da haske a kan harshena, da haske a jina, da haske a ganina, da haske a birbishina, da haske a farkashina, da haske a damana, da haske a haguna, da haske a gabana, da haske a bayana; Ka sanya haske a cikin raina, Ka girmama haske gare ni, Ka girmama min haske, Ka sanya haske gare ni, Ka sanya ni (na zama) haske, Ka sanya haske a cikin jijjyoyina, da haske a cikin namana, da haske a cikin jinina, da haske a cikin gashina, da haske a cikin fatata. Ya Allah Ka sanya mini haske a cikin kabarina, da haske a cikin kasuwana, Ka fara mini haske, Ka fara mini haske, Ka fara mini haske, Ka ba ni haske a kan haske.

13. Addu'ar shiga masallaci

(20)

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ، مِنْ
الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ. بِسْمِ اللَّهِ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

Ina neman tsarin Allah Mai girma, da na Fuskarsa Mai Alfarma, da na Mulkinsa dadafde, daga Shaidan tsinanne. Da sunan Allah, tsira da aminci su tabbata ga Manzon Allah. Ya Allah! ka bufe mini kofofin rahamarka.

14. Addu'ar fita daga masallaci

(21)

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ
الرَّجِيمِ.

Da sunan Allah, tsira da aminci su tabbata ga Manzon Allah.
Ya Allah! Ina rokonka daga falalarka. Ya Allah! Ka kare ni
daga Shaidan tsinanne.

15. Addu'o'in kiran sallah

(22)

Wanda ya ji kiran sallah zai fadfi dukkan abin da ladanin yake
fadfi, sai dai idan ya ce:

حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ da حَيٌّ عَلَى الْفَلَاحِ

Ku taho ga sallah; Ku taho ga babban rabo.

maimakon haka sai shi ya ce:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

Babu dabara, babu karfi sai da Allah.

(23)

Bayan ladanin ya yi kalmar shahada, sai shi (mai sauraron) kuma ya ce:

وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِمُحَمَّدٍ
رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا.

Ni ma ina shaidawa cewa babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kadai, babu abokin tarayya a gare Shi, kuma Muhammadu bawansa ne, kuma manzonsa ne. Na yarda da Allah Shi ne Ubangiji, kuma Muhammadu shi ne Manzo, kuma Musulunci shi ne Addini.

(24)

Bayan ya gama amsa kiran sallar, sai ya yi salati ga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi.

(25)

Sannan ya ce:

اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ
مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَأَبْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي
وَعَدْتَهُ ، إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادِ.

Ya Allah! Ubangijin wannan kira kammalalle, da wannan sallar da za a tsayar da ita, Ka ba wa Muhammadu wasila (matsayin kusanci a cikin Aljanna), da matsayin fifiko, kuma Ka tashe shi a matsayi abin godewa¹, wannan wanda Ka yi masa alƙawarinsa. Lalle Kai ba Ka saba alƙawari.

(26)

Sannan ya yi wa kansa addu'a tsakanin kiran sallah da tayar da ifkama, domin addu'a a wannan lokaci ba a fin karɓar ta.

16. Addu'ar buɗe sallah (wato bayan an yi kabbarar harama)

(27)

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقِّي
الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ
بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ .

Ya Allah! Ka nisanta tsakanina da laifuffukana kamar yadda Ka nisanta tsakanin gabas da yamma; Ya Allah! Ka tsarkake ni daga laifuffukana kamar yadda ake tsarkake farar tufa daga

¹ Shi ne matsayin ceto wanda mutanen farko da na ƙarshe za su gode masa.

dauda; Ya Allah! Ka wanke ni daga laifuffukana da kankara da ruwa da raba.

(28)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ
وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Tsarki ya tabbata gareka Ya Allah, tare da yabo gareka; Albarkatun Sunanka sun yawaita; Mulkinka da girmanka sun daukaka; babu abin bautawa da gaskiya ba Kai ba.

(29)

وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفاً وَمَا
أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ
الْمُسْلِمِينَ . اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَنْتَ رَبِّي
وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَاغْفِرْ لِي
ذُنُوبِي جَمِيعاً إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، وَاهْدِنِي
لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ ، وَاصْرِفْ

عَنِّي سَيِّئَهَا ، لَا يَصْرَفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ ، لَيْتَكَ
 وَسَعْدَيْكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ ، أَنَا
 بِكَ وَإِلَيْكَ ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

Na juya fuskata ga wanda ya kagi halittar sammai da kassai, ina mai karkata ga addini na gaskiya, kuma ni ba na cikin mushrikai. Lallai sallata da ayyukan ibadata da rayuwata da mutuwata na Allah ne, Ubangijin talikai; babu abokin tarayya a gare Shi, kuma da wannan aka umarce ni, kuma ni ina daga cikin musulmi. Ya Allah! Kai ne Sarki, babu abin bautawa da gaskiya sai Kai; Kai ne Ubangijina, kuma ni bawanka ne; na zalunci kaina, kuma na tabbatar da zunubina; Ka gafarta mini zunubaina dukkaninsu, ba wanda yake gafarta zunubai sai Kai; Ka shiryar da ni zuwa ga mafi kyawun dabi'u, babu wanda yake shiryarwa ga mafi kyawunsu sai Kai; Ka gusar da miyagunsu (dabi'u) daga gare ni, babu wanda zai gusar da miyagunsu daga gare ni sai Kai. Na amsa maka, na sake amsa maka, da biyayya gare Ka bayan biyayya; kuma arziki naka ne, kuma alheri dukkaninsa yana Hannunka, sharri kuma ba a dangana shi gare Ka.¹ Ni kuma dacewata tana gare Ka, kuma

¹ Sharrin da aka halitta ba a dangana shi ga Allah ba tare da an ambace shi da wani alheri ba. Idan aka dangana shi ga Allah, to ana yin haka ne ta dayan fuskoki uku: Na daya idan aka danganta shi ga mahaluki, kamar fadin Allah مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ watau daga sharrin abin da (Allah) Ya halitta. Na biyu a ambace shi ba tare da fadin wanda ya yi shi ba, kamar fadin Allah:

﴿وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ بَعْنُ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشْدًا﴾

gare, Ka nake fakewa. Alherinka ya yawaita, kuma Ka daukaka. Ina neman gafararka, kuma ina tuba gare Ka.

(30)

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ ، فَاطِرَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، أَنْتَ
تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، إِهْدِنِي لِمَا
اِخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ .

Ya Allah! Ya Ubangijin Jibrilu da Mika'ilu da Israfilul Mai fagen halittar sammai da kassai, Masanin fake da sarari! Kai ne Kake hukunci tsakanin bayinka cikin abin da suka kasance suna sassaɓawa a cikinsa (na gaskiya). Ka shirye ni zuwa ga abin da aka sassaɓa a cikinsa na gaskiya da Nufinka; haƙiƙa Kai ne mai shiryar da wanda Ka so (shiriyarsa) zuwa ga tafarki madaidaici.

“Hakika mu ba mu sani ba shin sharri aka nufa ga waƙanda ke cikin kasa, ko kuwa Ubangijinsu ya nufi shiriya ne da su?” Ka ga sai Allah ya ambaci shiriya ya dangana ta ga Kansa, amma sharri kuwa sai ba a ambaci mai aikata shi ba. Na uku: idan aka ambace shi da nufin shigarsa cikin komai, kamar a ce: Allah, Mahaliccin komai. Domin a nan alheri da sharri duk sun shiga. (Minhajus Sunnah na Ibn Taymiyya, 5/410). [Bayanin mai tarjama].

(31)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
كَثِيرًا ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. (ثلاثاً)
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْحِهِ وَ نَفْثِهِ وَ هَمْزِهِ.

Ina girmama Allah girmamawa, Ina girmama Allah girmamawa, Ina girmama Allah girma-mawa. Kuma yabo ya tabbata ga Allah, mai yawa, yabo ya tabbata ga Allah, mai yawa, yabo ya tabbata ga Allah, mai yawa. Tsarki ya tabbata ga Allah a safiya da yammaci (sau uku). Ina neman tsari da Allah daga Shaidan, daga hurawarsa, da tofinsa da kuma zungure-zungurensa.¹

(32)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan ya tashi cikin dare zai yi sallar dare (tahajjudi) yana cewa:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ

¹ An fassara hurawar Shaidan da girman kai, tofinsa kuma da waƙe-waƙe, zungure-zungurensa kuma da hauka. Duba ƙarshen hadisin cikin Sunan Abu Dawud (1/486).

فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ
 فِيهِنَّ ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ
 فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ
 فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ]
 [وَلَكَ الْحَمْدُ] [أَنْتَ الْحَقُّ ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ ، وَقَوْلُكَ
 الْحَقُّ ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ ، وَالنَّارُ حَقٌّ ،
 وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ، وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ
 لَكَ أَسَلَمْتُ ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ ، وَبِكَ آمَنْتُ ، وَإِلَيْكَ
 أَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ ، فَاعْفِرْ لِي مَا
 قَدَّمْتُ ، وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ ، وَمَا أَعْلَنْتُ]
 [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [أَنْتَ
 إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

Ya Allah! Dukkan yabo ya tabbata gare Ka, Kai ne Hasken
 sammai da kassai da wanda ke cikinsu; kuma dukkan yabo ya
 tabbate gare Ka, Kai ne Mai tsayar da sammai da kassai da
 wanda ke cikinsu da farfin ikonka; kuma dukkan yabo ya
 tabbata gare Ka, Kai ne Ubangijin sammai da kassai da wanda

ke cikinsu; kuma dukkan yabo ya tabbata gare Ka, Kai ne da sarautar sammai da kassai da wanda ke cikinsu; kuma dukkan yabo ya tabbata gare Ka, Kai ne Sarkin sammai da kassai, kuma dukkan yabo ya tabbata gare Ka. Kai ne Gaskiya, kuma alƙawarinka shi ne gaskiya, kuma maganarka ita ce gaskiya, kuma saduwa da Kai ita ce gaskiya. Kuma aljanna gaskiya ce, wuta ma gaskiya ce, Annabawa ma gaskiya ne, (Annabi) Muhammadu ma, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, gaskiya ne, sa'ar kiyama ma gaskiya ce. Ya Allah! gare Ka kadai na miƙa wuya, kuma da Kai kadai na dogara, kuma da Kai kadai na yi imani, kuma zuwa gare Ka kadai nake komawa, kuma saboda Kai ne kadai na yi jayayya, kuma gare Ka kadai na kai hukunci. Don haka Ka gafarta mini abin da ya wuce da abin da zai zo, da abin da na boye da abin da na bayyana. Kai ne Mai gabatarwa, kuma Kai ne Mai jinkirtarwa; babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Kai ne Wanda nake bautawa; babu abin bautawa da gaskiya sai Kai.

17. Addu'ar Ruku'u

(33)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ. (ثَلَاثًا)

Tsarki ya tabbata ga Ubangijina Mai girma.

(sau uku).

(34)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

Tsarki ya tabbata gare Ka, ya Allah! Ya Ubangijimmu, tare da godiya gare Ka. Ya Allah! Ka gafarta mini.

(35)

سُبُوْحٌ قُلُوْسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوْحِ.

(Ubangiji) abin tsarkakewa, mai kuɓuta daga dukkan abin da bai kamace shi ba, Ubangijin Mala'iku da Jibrilu.

(36)

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسَلْتُ خَشَعٌ
لَكَ سَمْعِي ، وَبَصَرِي ، وَمُخِي ، وَعَظْمِي ، وَعَصْبِي ،
وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِي .

Ya Allah! gare Ka na yi ruku'u, kuma da Kai na yi imani, kuma gare Ka na miƙa wuya. Jina ya yi faskanci gare Ka, haka ma ganina da bargona, da fashina, da jijiyata, da kuma abin da kafata ke dauke da shi.

(37)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالْكِبْرِيَاءِ ،
وَالْعِظْمَةِ .

Tsarki ya tabbata ga (Allah) Mai dole, da mulki, da kasaitar daukaka, da girma.

18. Addu'ar dagowa daga Ruku'u

(38)

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ.

Allah ya ji wanda ya gode masa.

(39)

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ.

Ya Ubangijinmu! Dukkan yabo ya tabbata gare Ka, yabo mai yawa, kyakkyawa, kuma abin sa wa albarka a cikinsa.

(40)

مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمِلْءَ مَا شِئْتَ
مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ
وَكُلْنَا لَكَ عَبْدٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ
لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

Ya Ubangijinmu! Dukkan yabo ya tabbata gare Ka, (yabo) mai

cika sammai da kassai da abin da ke tsakaninsu, mai cika duk wani abu da Ka so bayan haka. Ya Wanda ya cancanci yabo da daukaka. (Wannan yabo) shi ne mafi cancantar abin da bawa ya faɗa, kuma dukkaninmu bayi ne gare Ka. Ya Allah! Babu mai hana abin da Ka bayar, kuma babu mai bayar da abin da Ka hana, kuma wadata ba ta tsirar da mai wadata daga gare Ka.

19. Addu'ar Sujada

(41)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى. (ثلاثاً)

Tsarki ya tabbata ga Ubangijina Mafi daukaka (sau uku).

(42)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

Tsarki ya tabbata gare Ka, ya Allah! Ya Ubangijinmu! tare da godiya gare Ka. Ya Allah! Ka gafarta mini.

(43)

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ.

(Ubangiji) abin tsarkakewa, mai kubuta daga dukkan abin da bai kamace shi ba, Ubangijin Mala'iku da Jibrilu.

(44)

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسَلْتُ سَجَدَ
وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ تَبَارَكَ
اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ .

Ya Allah! Gare Ka na yi sujada, kuma da Kai na yi imani, kuma gare Ka na miƙa wuya. Fuskata ta yi sujada ga Wanda ya halicce ta, kuma ya yi mata surarta, kuma ya tsaga ji da gani a gare ta. Allah mafi gwanintar masu halitta, ya girma, kuma alherinsa ya yawaita.

(45)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالْكِبْرِيَاءِ ،
وَالْعَظْمَةِ .

Tsarki ya tabbata ga (Allah) Mai dole, da mulki, da kasaitar daukaka da girma.

(46)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ ، دِقَّةً وَجِلَّةً ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ
وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ .

Ya Allah! Ka gafarta mini zunubaina dukkaninsu, kananansu da manyansu, na farkonsu da na karshensu, bayanannunsu da boyayyunsu.

(47)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ
عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ
كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ.

Ya Allah! Ina neman tsari da Yardarka daga Fushinka, da kuma Rangwamanka daga Ukubarka, kuma ina neman tsari da Kai daga gare Ka. Ban isa na tuƙe ga yabo mai cancanta gare Ka ba; Kai dai kamar yadda Ka yabi Kanka ne.

20. Addu'ar Zama Tsakanin Sujadar Farko Da Ta Biyu

(48)

رَبِّ اغْفِرْ لِي ، رَبِّ اغْفِرْ لِي .

Ya Ubangijinal Ka gafarta mini, Ya Ubangijinal Ka gafarta mini.

(49)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَاجْبُرْنِي ، وَ
عَافِنِي ، وَارْزُقْنِي ، وَارْفَعْنِي .

Ya Allah! Ka gafarta mini, Ka ji kai na, Ka shirye ni, Ka wadata ni, Ka ba ni lafiya da tsira daga musifu, Ka azurta ni, Ka daukaka ni.

21. Addu'ar Sujadar Tilawar Alkur'ani

(50)

سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ
وَقُوَّتِهِ ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾

Fuskata ta yi sujada ga Wanda Ya halicce ta, kuma ya tsaga ji da gani a gare ta, da iyawarsa da kuma Karfinsa. Allah mafi gwanintar masu halitta, ya girma, kuma alherinsa ya yawaita.

(51)

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا ، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا ،
وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا ، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ
عَبْدِكَ دَاوُدَ .

Ya Allah! Ka rubuta mini lada saboda ita (sujadar), Ka kankare mini zunubi saboda ita, Ka sanya ta ta zamo taskar arziki gare ni a wajen Ka, kuma Ka karbe ta daga gare ni kamar yadda Ka karbe ta daga bawanka Dawuda.

22. Tahiyya

(52)

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِكَ
الصَّالِحِينَ . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

Dukkan nau'in ban girma ya tabbata ga Allah, da kuma salloli da kyawawan kalmomi. Aminci ya tabbata gare ka ya Annabi, da rahamar Allah da albarkatunsa. Aminci ya tabbata gare mu, da kuma ga bayin Allah salihai. Ina shaidawa cewa babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma ina shaidawa cewa Muhammad bawansa ne kuma manzonsa ne.¹

¹ An ruwaito lafuzi daban-daban na tahiyya daga Annabi tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi; kowane lafazi mutum ya lizimta daga cikin wafanda aka ruwaito ya yi daidai. [Bayanin mai tarjama].

23. Salati Ga Annabi, tsira da amincin Allah su
tabbata a gare shi, bayan Tahiyya

(53)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

Ya Allah! Ka yi salati¹ ga Muhammadu, da alayen²
Muhammadu, kamar yadda Ka yi salati ga Ibrahimu da alayen
Ibrahimu, lallai Kai abin godewa ne, Mai girma. Ya Allah! Ka
yi albarka ga Muhammadu, da alayen Muhammadu, kamar
yadda Ka yi albarka ga Ibrahimu, da alayen Ibrahimu, lallai
Kai abin godewa ne, Mai girma.

(54)

¹ Ma'anar salatin Allah ga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a
gare shi, shi ne yabo gare shi a wajen Mala'iku, da girmama shi. Haka
aka ruwaito daga Abu Aliya, kuma wannan shi ne abin da yawancin
malamai suka rinjayar wajen ma'anar salati. (duba Fat'hul Bari 11/155-
156). [Bayanin mai tarjama].

² Abin nufi da alayen Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata gare shi,
su ne 'yan gidansa, waƙanda suka haɗa matansa, da kuma duk waƙanda
aka haramta musu cin sadaka, su ne Banu Hashim. (Fat'hul Bari,
11/160). [Bayanin mai tarjama].

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ . وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ
وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ .

Ya Allah! Ka yi salati ga Muhammadu, da kuma ga matansa da zuriyarsa, kamar yadda Ka yi salati ga alayen Ibrahim. Kuma Ka yi albarka ga Muhammadu, da kuma ga matansa da zuriyarsa, kamar yadda Ka yi albarka ga alayen Ibrahim. Lallai Kai abin godewa ne, Mai girma.

24. Addu'ar bayan Tahiyar karshe kafin Sallama

(55)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَمِنْ عَذَابِ
جَهَنَّمَ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ
الْمَسِيحِ الدَّجَالِ .

Ya Allah! Ina neman tsari da Kai daga azabar kabari, da azabar Jahannama, da fitinar rayuwa da ta mutuwa, da sharrin fitinar Dujal shafaffe¹.

¹ Dujal mutum ne da zai bayyana a karshe zamani, ya bayyana biyayya ga addini, sannan ya zo ya yi da'awar annabci, sannan kuma ya yi

(56)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ
فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا
وَالْمَمَاتِ . اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ .

Ya Allah! Ina neman tsarinka daga azabar kabari, kuma ina neman tsarinka daga fitinar Dujal shafaffe, kuma ina neman tsarinka daga fitinar rayuwa da ta mutuwa. Ya Allah! Ina neman tsarinka daga laifi da bashi.

(57)

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ

da'awar allanta, domin ya fitini bayi su bar addininsu. Kuma babu wata fitina da ta kai fitinarsa tsanani tun daga halittar Annabi Adam, amincin Allah ya tabbata a gare shi, har izuwa tashin Alkiyama. Wadannan bayanai da wasunsu duk sun zo cikin hadisan Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi.

Ana ambatonsa da Al-Masihud Dajjal, wato Dujal shafaffe, kamar yadda ake ambaton Annabi Isa, amincin Allah ya tabbata a gare shi, da Al-Masih. Abin da ake nufi da wannan kalma in an dangana ta ga Dujal shi ne mai shafaffen ido, domin Allah zai shafe idonsa na dama, ya rubuta 'kafiri' a goshinsa yadda kowane mumini zai iya karantawa. Idan kuwa aka dangana ta ga Annabi Isa, amincin Allah ya tabbata a gare shi, ana nufin mai isa matuƙa wajen gaskiya, ko kuma mai shafawa, wato ba ya shafan wani mai cuta da hannunsa face ya warke. (Fat'hul Bari, 2/318, 6/472, 13/91). [Bayanin mai tarjama].

إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Ya Allah! Haƙiƙa ni na zalunci kai na, zalunci mai yawa, kuma babu mai gafarta zunubai sai Kai. Saboda haka Ka gafarta mini, gafara daga gare Ka, kuma Ka ji kai na, lallai Kai ne Mai yawan gafara, Mai yawan jin kai.

(58)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ ، وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ ،
وَمَا أَعْلَنْتُ ، وَمَا أَسْرَفْتُ ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي .
أَنْتَ الْمُقَدِّمُ ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

Ya Allah! Ka gafarta mini abin da ya wuce da abin da zai zo, da abin da na boye da abin da na bayyana, da kuma abin da Kai ne Ka fi ni saninsa. Kai ne Mai gabatarwa, kuma Kai ne Mai jinkirtarwa; babu abin bautawa da gaskiya sai Kai.

(59)

اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ ، وَشُكْرِكَ ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ .

Ya Allah! Ka taimake ni a kan zikirinka, da yin godiya gare Ka da kyautata ibada gare Ka.

(60)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ
فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ .

Ya Allah! Ina neman tsarinka daga rowa, kuma ina neman tsarinka daga tsoro, kuma ina neman tsarinka da a maida ni zuwa wulakantacciyar rayuwa (tsufa tukuf-tukuf), kuma ina neman tsarinka daga fitinar duniya da azabar kabari.

(61)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ .

Ya Allah! Ina rokon Ka aljanna, kuma ina neman tsarinka daga wuta.

(62)

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيَيْتَنِي مَا
عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّيْتَنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا
لِي ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشِيَّتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ،

وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ ، وَأَسْأَلُكَ
 الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ ،
 وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ
 الْقَضَاءِ ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ ، وَأَسْأَلُكَ
 لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ
 ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ زِينَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ
 وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ .

Ya Allah! Saboda Saninka da abin da ya faku, da kuma Ikonka a kan halitta, Ka rayar da ni idan Ka san rayuwa ta fi alheri a gare ni; kuma Ka kashe ni idan Ka san mutuwa ta fi alheri a gare ni. Ya Allah! Ina rokonka jin tsoronka a boye da kuma a sarari, kuma ina rokonka fadar gaskiya a halin dadin rai da halin fushi, kuma ina rokonka tsakaitawa a cikin wadata da talauci, kuma ina rokonka ni'ima da ba ta karewa, kuma ina rokonka sanyin idaniya (wato farin ciki) da ba ya yankewa. Kuma ina rokonka yarda da kaddara bayan afkuwarta. Kuma ina rokonka rayuwa ta ni'ima bayan mutuwa. Kuma ina rokonka dadin kallon Fuskarka, da kuma shaukin saduwa da Kai, ba tare da cuta mai cutarwa ba, ko fitina mai batarwa. Ya Allah! Ka yi mana ado da adon imani, kuma Ka sanya mu masu shiryarwa kuma shiryayyu.

(63)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ
الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ
لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Ya Allah! Ina roƙonka, ya Allah, saboda Kai ne Daya Kadai tal, Wanda ake nufa da dukkan bukatsu, Wanda bai haifa ba, kuma ba a haife Shi ba, kuma babu wani tamka a gare Shi, Ka gafarta mini zunubai na, Kai ne Mai yawan gafara, Mai yawan jin-kai.

(64)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ
لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا
الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

Ya Allah! Ina roƙonka saboda dukkan yabo ya tabbata gare Ka, babu abin bautawa da gaskiya sai Kai, Kai kadai, babu abokin tarayya a gare Ka, Mai yawan baiwa; ya Maƙagin halittar sammai da kasa, ya Ma'abocin girma da alheri, ya Rayayye, ya Mai tsayuwa da komai, ina roƙonka aljanna, kuma ina neman tsarinka daga wuta.

(65)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا
أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
كُفُوًا أَحَدٌ .

Ya Allah! Ina rokonka, saboda ni na shaida cewa Kai ne Allah, babu abin bautawa da gaskiya sai Kai, Kai Kadai tal, Wanda ake nufa da dukkan bukatsu, Wanda bai haifa ba, kuma ba a haife Shi ba, kuma babu wani tamka a gare Shi.

25. Zikirin bayan an yi sallama daga sallah

(66)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. (ثلاثاً)
اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ
وَإِلْكَرَامِ .

Ina neman gafarar Allah (sau uku)

Ya Allah! Kai ne Aminci¹, kuma daga gare Ka aminci ya ke. Alherinka ya yawaita, ya Ma'abocin girma da alheri.

¹ As-Salam shi ne aminci; Allah Shi ne mai tabbataccen aminci daga dukkan wani aibi ta kowace fuska. Allah amintacce ne a zatinsa daga

(67)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ،
وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki na Sa ne (Shi kadai), kuma yabo na Sa ne (Shi kadai), kuma Shi ne Mai iko a kan komai. Ya Allah! Babu mai hana abin da Ka bayar, kuma babu mai bayar da abin da Ka hana, kuma wadata ba ta tsirar da mai wadata daga gare Ka.

(68)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ ، لَهُ النُّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ
وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ

dukkana aibi ko tawaya da zai zo cikin tunani, hakanan ma amintacce ne a cikin sifofinsa daga dukkan aibi ko tawaya, kuma amintacce ne a cikin ayyukansa daga dukkan aibi, ko tawaya, ko sharri, ko zalunci, ko yin wani abu ba da hikima ba. Don haka wannan suna ya kunshi dukkan abjin da aka tsarkake Allah ga barin sa. (Duba Bada'i'ul Fawa'id 2/150-152). [Bayanin mai tarjama].

كَرِهَ الْكَافِرُونَ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki na Sa ne (Shi kadai), kuma yabo na Sa ne (Shi kadai), kuma Shi ne Mai iko a kan komai. Kuma babu dabara babu karfi sai da Allah. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah; kuma ba ma bautawa kowa sai Shi. Ni'ima tasa ce, kuma falala tasa ce, kuma kyakkyawan yabo nasa ne. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, muna masu tsarkake bauta (daga shirka) a gare Shi, ko da kafirai sun ki.

(69)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. (ثلاثاً وثلاثين)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Tsarki ya tabbata ga Allah, kuma godiya ta tabbata ga Allah,
kuma Allah Shi ne Mafi girma. (sau talatin da uku)

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne (Shi kadai), kuma yabo nasa ne (Shi kadai), kuma Shi ne Mai iko a kan komai.

(70)

Ana karanta waf'annan surorin (kowacce daga ciki har zuwa karshenta) bayan kowace sallah; amma bayan sallar Asuba da Magariba ana karanta su sau uku.

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . . .﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . . .﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . . .﴾

(71)

Bayan kowace salla, a karanta Ayatul-kursiyu.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ
عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ﴾

Allah, babu wani abin bautawa da gaskiya sai Shi, Rayayye, Mai tsayuwa da komai. Gyangadi ba ya kama Shi, wala barci. Abin da ya ke cikin sammai da abin da yake cikin kasa nasa ne. Babu mai yin ceto a wurinsa sai da izininsa. Yana sane da abin da yake gabansu (wato al'amarin duniya) da abin da yake bayansu (na al'amarin lahira). Ba sa sanin wani abu daga

iliminsa, sai abin da Ya so. Kursiyyunsa (wato gadonsa) ya yalwaci sammai da kasa, kuma kiyaye su (sammai da kassai) ba ya yi masa nauyi. Shi ne kuma Madaukaki, Mai girma.

(72)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. (عشر
مراتٍ بعد المغرب والصبح)

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne (Shi kadai), kuma yabo nasa ne (Shi kadai), yana rayarwa, kuma yana kashewa, kuma Shi ne Mai iko a kan komai. (sau goma bayan sallar Magariba da sallar Asuba)

(73)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا ، وَعَمَلًا
مُتَقَبَّلًا . (بعد السلام من صلاة الفجر)

Ya Allah! Ina rokonka ilimi mai amfani, da arziki kyakkyawa (wato na halal), da aiki wanda za a karɓa. (bayan sallama daga sallar Asuba)

26. Addu'ar sallar Istihara (neman zaɓin Allah idan mutum zai aikata wani abu)

(74)

Jabir ibn Abdullah, Allah ya yarda da shi da mahaifinsa, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance yana koya mana yin istihara (neman zaɓin Allah) a cikin dukkan al'amura kamar yadda yake koya mana sura daga cikin Alkur'ani, yakan ce: "Idan dayanku ya yi niyyar yin wani al'amari to ya yi sallah raka'a biyu ba ta farilla ba, sannan ya ce¹:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ ،
وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ ، وَتَعْلَمُ
وَلَا أَعْلَمُ ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ
هَذَا الْأَمْرَ (وَيَسْمِي حَاجَتَهُ) خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي
وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ ، وَإِنْ
كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ

¹ Zai yi wannan addu'a ne bayan ya gama tahiya da salatun Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, kafin ya yi sallahu; domin bigiren addu'a a cikin sallah shi ne lokacin sujada, da kuma bayan tahiyya. [Bayanin mai tarjama].

أَمْرِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ
كَانَ ثُمَّ رَضِنِي بِهِ .

Ya Allah! Ina neman zaɓinka domin Iliminka, kuma ina neman Ka ba ni iko domin Ikonka, kuma ina rokonka daga Falalarka Mai girma; domin Kai ne Mai iko, ni kuwa ba ni da iko, kuma Kai ne Masani, ni kuwa ban sani ba, kuma Kai ne Masanin abubuwan fake. Ya Allah! Idan Ka san cewa wannan al'amari - sai ya ambaci bukatar tasa - alheri ne gare ni a cikin addinina, da rayuwata, da kuma farshen al'amarina - a wata ruwayar: da magaggaucin al'amarina da majinkircinsa - Ka kaddara mini shi, kuma Ka sauƙaƙe mini shi, sannan Ka albarkance ni a cikin sa. Kuma idan Ka san wannan al'amari sharri ne gare ni a cikin addinina, da rayuwata, da farshen al'amarina - a wata ruwayar: da magaggaucin al'amarina da majinkircinsa - Ka kawar da shi daga gare ni, kuma Ka kawar da ni daga gare shi, kuma Ka kaddara mini alherin a duk inda yake, kuma Ka sanya ni in yarda da shi."

Duk wanda ya nemi zaɓin Mahalicci, kuma ya yi shawara da talikai mumina, kuma ya yi azama a cikin lamarinna, to ba zai yi nadama ba, domin Allah Maɗaukakin Sarki ya ce:

﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾

"Kuma ka shawarce su cikin lamarinna, idan kuma ka kuduri aniya, to ka dogara ga Allah".

27. Zikirin Safiya da Maraice¹

(75)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ
عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ﴾

Ina neman tsarin Allah daga Shaidan, tsinannc. Allah, babu wani abin bautawa da gaskiya sai Shi, Rayayye, Mai tsayuwa da komai. Gyangadi ba ya kama Shi, wala barci. Abin da ya ke cikin sammai da da abin yake cikin fasa nasa ne. Babu mai

¹ Daga Anas, Allah ya yarda da shi, ya falkaka hadisin zuwa ga Ma'aikin Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "In zauna tare da mutane da suke ambaton Allah daga sallar asuba har zuwa hudowar rana ya fi soyuwa gare ne da na 'yanta bayi hudu 'yan zurriyar Annabi Isma'ila. Kuma na zauna tare da mutanen da suke ambaton Allah tun daga sallar la'asar har zuwa faduwar rana ya fi soyuwa gare ni da na 'yanta bayi hudu". Abu Dawud ya ruwaito shi (hadisi mai lamba 3667), kuma Albani ya ce isnadinsa kyakkyawa ne. Duba Sahih Abu Dawud 2/698.

yin ceto a wurinsa sai da izininsa. Yana sane da abin da yake gabansu (wato al'amarin duniya) da abin da yake bayansu (na al'amarin lahira). Ba sa sanin wani abu daga iliminsa, sai abin da Ya so. Kursiyyunsa (wato gadonsa) ya yalwaci sammai da kasa, kuma kiyaye su (sammai da kassai) ba ya yi masa nauyi. Shi ne kuma Madaukaki, Mai girma¹.

(76)

Ana karanta wafannan surorin (kowacce daga ciki har zuwa farshenta) bayan sallar Asuba da bayan sallar Magariba sau uku².

﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . . . ﴾

﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . . . ﴾

﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . . . ﴾

(77)

¹ Wanda ya karanta ta yayin da ya wayi gari za a tsare shi daga aljanu har ya kai maraice. Wanda kuma ya karanta ta da yamma za a tsare shi daga aljanu har ya wayi gari.

² Wanda ya karanta su safe da yamma sau uku za su isar masa daga dukkan komai.

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
 وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا
 الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا
 الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ
 الْكِبَرِ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ وَعَذَابِ فِي
 الْقَبْرِ .

Mun wayi gari, kuma mulki ma ya wayi gari yana mai tabbata
 ga Allah. Dukkan yabo ya tabbata ga Allah. Babu abin
 bautawa da gaskiya sai Allah, mulki ya tabbata gare Shi, kuma
 yabo ya tabbata gare Shi, kuma Shi Mai iko ne bisa komai. Ya
 Ubangijina! Ina roƙonka alherin da ke cikin wannan rana, da
 alherin da ke bayanta. Kuma ina neman tsarinka daga sharrin
 da ke cikin wannan rana, da sharrin da ke bayanta. Ya
 Ubangijina! Ina neman tsari da Kai daga lalaci, da
 mummunan tsufa. Ya Ubangijina! Ina neman tsari da Kai
 daga azaba a cikin wuta, da kuma azaba a cikin kabari.

Idan kuma da maraice ne sai ya ce:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ ... ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي
هَذِهِ اللَّيْلَةِ ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي
هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا ...

Mun shiga maraice, kuma mulki ma ya shiga maraice yana mai tabbata ga Allah Ya Ubangijina! Ina roƙonka alherin da ke cikin wannan dare da alherin da ke bayansa. Kuma ina neman tsarinka daga sharrin da ke cikin wannan dare da sharrin da ke bayansa ...

(78)

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ
نَمُوتُ ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ.

Ya Allah! Da Ikonka ne muka wayi gari, kuma da Ikonka ne muka shiga maraice, kuma da Ikonka ne muke rayuwa, kuma da Ikonka ne muke mutuwa, kuma izuwa gare Ka ne matattara take.

Da yamma kuma sai ya ce:

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ
نَمُوتُ ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ.

Ya Allah! Da Ikonka ne muka shiga maraice, kuma da Ikonka ne muka wayi gari, kuma da Ikonka ne muke rayuwa, kuma da

Ikonka ne muke mutuwa, kuma izuwa gare Ka ne makoma take.

(79)

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبوءُ بِذَنْبِي ، فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .

Ya Allah! Kai ne Ubangijina; babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Ka halicce ni, kuma ni bawanka ne; kuma ina kan alkawarin da na yi maka (na kadaitaka da bauta) da kuma alkawarin da Ka yi mini (na shigar da wanda bai yi shirka da Kai ba gidan aljanna) gwargwadon ikona. Ina neman tsarinka daga sharrin abin da na aikata. Ina tabbatar da ni'imarka gare ni, kuma ina tabbatar da zunubi na; Ka gafarta mini, domin ba wanda yake gafarta zunubai sai Kai.

Wanda ya karanta wannan addu'a da maraice yana mai imani da ita, idan ya mutu a cikin daren zai shiga aljanna; hakanan ma idan ya karanta ta da safe.

(80)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ ، وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

أَنْتَ وَحَدِّكَ لِأَشْرِيكَ لَكَ ، وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ
وَرَسُولُكَ . (أربع مرات)

Ya Allah! Ni na wayi gari ina shaidawa gare Ka, kuma ina shaidawa ga (mala'iku) masu daukan Al'arshinka, da mala'ikunka da dukkan halittarka cewa Kai, Kai ne Allah, babu abin bautawa da gaskiya sai Kai, Kai Kadai, babu abokin tarayya a gare Ka, kuma Muhammadu Bawanka ne kuma Manzonka ne. (sau huɗu)¹

Wanda ya karanta kamar yadda aka ce Allah zai 'yanta shi daga wuta.

(81)

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ ، أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ ،
فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لِأَشْرِيكَ لَكَ ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ
الشُّكْرُ .

Ya Allah! Dukkan abin da ya wayi gari a gare ni na ni'ima, ko ga wani daga cikin halittarka, to daga gare Ka ne, Kai Kadai, babu abokin tarayya a gare Ka; kuma yabo ya tabbata a gare Ka kadai, kuma godiya ta tabbata a gare Ka kadai.

Wanda ya faɗe ta da safe to wannan ya cika godiyar ranarsa, wanda kuma ya faɗa da yamma ya cika godiyar darensa.

¹ Da maraice maimakon ya ce: أَصْبَحْتُ sai ya ce: أَمْسَيْتُ wato na shiga maraice.

(82)

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي ، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي ، اللَّهُمَّ
عَافِنِي فِي بَصَرِي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ
مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، لَا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ . (ثلاثاً)

Ya Allah! Ka ba ni lafiya (aminçi daga bala'i) a jikina. Ya Allah! Ka ba ni lafiya a jina. Ya Allah! Ka ba ni lafiya a ganina. Babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Ya Allah! Ina neman tsarinka daga kafirci da talauci, kuma ina neman tsarinka daga azabar kabari. Babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. (Sau uku)

(83)

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ . (سبع مرات حين يصبح ويمسي)

Allah Ya ishe ni, babu abin bautawa da gaskiya sai Shi. A gare Shi kadai na dogara. Shi ne Ubangijin Al'arshi mai girma. (sau bakwai da safe da maraice).

Wanda ya karanta ta kamar yadda aka ce, Allah zai ishe masa duk abin da ya dame shi na al'amarin duniya da na lahira.

(84)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ،
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي
 وَمَالِي ، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي ، وَآمِنْ رَوْعَاتِي ، اللَّهُمَّ
 احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ ، وَمِنْ خَلْفِي ، وَعَنْ يَمِينِي ،
 وَعَنْ شِمَالِي ، وَمِنْ فَوْقِي ، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ
 مِنْ تَحْتِي .

Ya Allah! Ina rokonka afuwa da aminci daga dukkan mummuna a duniya da lahira. Ya Allah! Ina rokonka afuwa da aminci daga dukkan mummuna a addinina, da duniyata, da iyalina, da dukiyata. Ya Allah! Ka yi mini sutura, Ka kwantar da hankalina. Ya Allah! Ka kiyaye ni ta gabana, da ta bayana, da ta damana, da ta haguna, da ta sama da ni, kuma ina neman tsari da Girmanka da a kisfe kasa da ni.

(85)

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ،
 رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ
 بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ ، وَأَنْ
 أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ .

Ya Allah! Masanin abin da ke fake da na sarari! Mai kagen halittar sammai da kassai! Ubangijin komai, kuma Mamallakinsa! Ina shaidawa babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Ina neman tsarinka daga sharrin raina, da kuma sharrin Shaidan da shirkarsa, da in tsuwurwurtawa kaina wani abu mummuna, ko in jawo shi ga wani musulmi.

(86)

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. (ثلاثاً)

Da Sunan Allah, Wanda da Sunansa wani abu a sama ko a asa ba ya cutarwa. Shi ne Mai ji, Masani.

(Sau uku)

Wanda ya fa da sau uku da safe da yamma babu abinda zai cutar da shi.

(87)

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا.
(ثلاثاً)

Na yarda da Allah Ubangiji, da musulunci addini, da Muhammadu, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, Annabi. (Sau uku)

(88)

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا
تَكْلِبْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ.

Ya (Allah) Rayayye, Mai tsayuwa da komai! Da Rahamarka nake neman agaji, Ka kyautata mini sha'anina dukkaninsa, kada Ka kyale ni da kaina ko da daidai da kiftawar ido ne.

(89)

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ ، فَتَحَهُ ، وَنَصْرَهُ ، وَنُورَهُ ،
وَبَرَكَتَهُ ، وَهُدَاهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا
بَعْدَهُ.

Mun wayi gari, kuma mulki ma ya wayi gari yana mai tabbata ga Allah, Ubangijin talikai. Ya Allah! Ina rokonka alherin wannan rana: buɗinta, da nasararta, da haskenta, da albarkarta, da shiriyarta. Kuma ina neman tsarinka daga sharrin abin da ke cikinta, da abin da ke bayanta.

Da yamma kuma sai ya ce:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ ، فَتَحَهَا ، وَنَصْرَهَا ، وَنُورَهَا

وَبَرَكَتْهَا ، وَهَدَاهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا
بَعْدَهَا.

Mun shiga maraice, kuma mulki ma ya shiga maraice yana
mai tabbata ga Allah ...

(90)

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ ،
وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ.

Mun wayi gari¹ a kan kirar da Allah ya yi mana ta Musulunci,
kuma a kan kalmar tauhidi, kuma a kan addinin Annabinmu
Muhammadu, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi,
kuma a kan addinin Babanmu Ibrahim, mai totar zuwa ga
addinin gaskiya, musulmi, bai kasance daga cikin mushrikai
ba.

(91)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ. (مائة مرة)

(Sau dari)

¹ Da maraice kuma maimakon أَصْبَحْنَا sai ya ce: أَمْسَيْنَا.

Wanda ya karanta sau dari yayin da ya wayi gari da kuma yayin da ya shiga maraice, ranar Kiyama ba wanda zai zo da aikin da ya fi abin da ya zo da shi a falala sai wanda ya karanta kamar yadda ya karanta ko sama da haka.

(92)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne Shi Kadai, yabo ma nasa ne Shi Kadai, kuma Shi Mai iko ne bisa komai. (Sau goma, ko sau daya idan ya ji kasala)

(93)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
(مائة مرة)

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne Shi Kadai, yabo ma nasa ne Shi Kadai, kuma Shi Mai iko ne bisa komai. (Sau dari idan ya wayi gari)

Wanda ya fada sau dari a rana kamar ya 'yanta bayi goma ne, kuma za a rubuta masa kyakkyawan aiki dari, a shafe masa mummunan aiki dari kuma ita addu'ar za ta zamo masa tsari daga Shaidan a tsawon wannan rana har ya kai maraice, kuma ba wanda zai yi aikin da ya fi nasa falala sai wanda ya karanta fiye da haka.

(94)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ
عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

Tsarki ya tabbata ga Allah, tare da yabo gare Shi, iya adadin halittunsa, da gwargwadon yardar Kansa, da iya nauyin Al'arshinsa, da iya yawan tawwadar da za ta rubuta kalmominsa. (Sau uku da safe)

(95)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا
مُتَقَبَّلًا.

Ya Allah! Ina rokon Ka ilimi mai amfani, da arziki na halal, da aiki karɓaɓɓe. (Da safe)

(96)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ. (مائة مرة في اليوم)

(Sau dari a rana)

(97)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.
(ثلاث مرات إذا أمسى)

Ina neman tsari da Kalmomin Allah Cikakku daga sharin abin
da Ya halitta. (Sau uku da yamma)

(98)

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ. (عشر مرات)

Sau goma.

28. Addu'a yayin da za a yi barci

(99)

Idan mutum ya zo kwanciyar barci sai ya hada tafin hannayensa biyu, ya karanta waf'annan surori na Alkur'ani, yana yin tofi cikin hannayen nasa:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . . .﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . . .﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . . .﴾

Sannan ya shafa su iya inda zai iya na jikinsa; yana farawa da kansa, da fuskarsa da kuma gaban jikinsa. Ya yi haka har sau uku.

(100)

Ya karanta Ayatul Kursiyyu:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ...﴾

har zuwa karshenta. Wanda ya karanta ta yayin da ya zo kwanciya to ba zai gushe ba yana da wani mai tsaro a gare shi daga Allah, kuma Shaifan ba zai kusato shi ba har ya wayi gari.

(101)

﴿عَٰمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ
عَٰمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ
رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ*
لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
اِكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا
تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا
تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾

Manzo ya yi imani da abin da aka saukar gare shi daga Ubangijinsa, haka ma muminai; kowanne ya yi imani da Allah, da mala'ikunsa, da littattafansa, da manzanninsa, (suna cewa:) ba mararrabewa tsakanin daya daga cikin manzanninsa. Kuma suka ce: mun ji (abin da Ka umarce mu da shi, ji na karba) kuma mun bi.

Gafararka muke roko ya Ubangijinmu, kuma gare Ka makoma take. Allah ba ya dora wa rai (wani abu) sai abin da ya ke da ikon aikata shi; abin da ya aikata (na alheri) yana gare shi, kuma abin da ya aikata (na sharri) yana kansa. (Ku ce:) “Ya Ubangijinmu! Kada Ka riƙe mu idan muka manta ko muka yi kuskure. Ya Ubangijinmu! Kada Ka dora abu mai nauyi a kan kamar yadda Ka dora shi a kan waƙanda suke gabaninmu. Ya Ubangijinmu! Kada Ka dora mana abin da za mu iya shi ba. Ka yi afuwa a gare mu, Ka yi mana gafara, Ka ji kan mu. Kai ne Majiɓincin al’amuranmu, sai Ka taimake mu a kan mutane kafirai”.

(102)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: ‘Idan dayanku ya tashi daga shimfidarsa sannan ya dawo ya kwanta, to ya karkade ta da gefen gyautonsa sau uku, sannan ya yi bisimillah, domin bai san abin da ya maye gurbinsa ba bayan ya tashi. Idan ya kwanta sai ya ce:

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ فَإِنْ أَمْسَكَتَ
نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ
عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ.

Da Sunanka ya Ubangijina na kwanta, kuma da Izininka ne nake tashi. In Ka riƙe raina (da mutuwa), to Ka ji fanta, in Ka sake ta kuwa, Ka kiyaye ta da abin da Kake kiyaye bayinka salihai da shi.

(103)

اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتُهَا
وَمَحْيَاهَا إِنَّ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا.
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ.

Ya Allah! Kai ne Ka halicci raina, kuma Kai ne Kake karɓan sa. Gare Ka Kafai mutuwarsa da rayuwarsa suke. In Ka rayar da shi, to Ka kiyaye shi; in Ka dauke shi, to Ka gafarta masa. Ya Allah! Ina rokonka aminci daga dukkan mummunu.

(104)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan ya zo kwanciya sai ya sa hannunsa na dama karkashin kuncinsa, sannan ya ce:

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ. (ثلاث مرات)

Ya Allah! Ka kiyashe ni azabarka a ranar da Kake tayar da bayinka (bayan mutuwa). (Sau uku)

(105)

بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا.

Da Sunanka ya Allah nake mutuwa kuma nake rayuwa.

(106)

سُبْحَانَ اللَّهِ (نلاتنا و نلاتين)

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ (نلاتنا و نلاتين)

وَاللَّهُ أَكْبَرُ (أربعا و نلاتين)

Tsarki ya tabbata ga Allah. (Sau talatin da uku)

Yabo ya tabbata ga Allah. (Sau talatin da uku)

Allah ne Mafi girma¹. (Sau talatin da hudu).

(107)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، رَبَّنَا
وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ ، وَالْفُرْقَانِ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ
أَخِذْ بِنَاصِيَتِهِ . اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ ،
وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ

¹ Fatimah 'yar Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ita kuma Allah ya yarda da ita, ita ce mijinta Ali ibn Abi Talib, Allah ya yarda da shi, ya tura ta wajen Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, domin ya ba su baiwa da za ta taimaka musu da ayyukan gida. Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, sai ya koya mata wannan addu'a ya ce su riƙa yinta idan sun zo kwanciya, ya ce wannan shi ya fi hadimi alheri. [Bayanin mai tarjama]

فَوْقَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ أَقْضِ
عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

Ya Allah! Ya Ubangijin sammai bakwai, Ubangijin Al'arshi mai girma, Ubangijinmu kuma Ubangijin komai, Mai tsaga kwayar tsiri da kwallon dabino, Mai saukar da Attaura da Injila, da Alfurkani! Ina neman tsarinka daga sharrin komai wanda Kai ne Mai riƙe da makwarkwadarsa¹. Ya Allah! Kai ne Na farko, babu wani abu kafinka, Kai Na karshe, babu wani abu bayanka, Kai ne Bayyananne, babu wani abu da yake sama da Kai, Kai ne Boyayye, babu wani abu da ya ke boyuwa gare Ka. Ka biya mana basussuka, kuma Ka wadatar da mu daga talauci.

(108)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا ، وَكَفَانَا وَأَوَّانَا فَكَمْ
مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ.

Yabo ya tabbata ga Allah, Wanda Ya ciyar da mu, Ya shayar da mu, Ya isar mana, Ya ba mu makwanci. Da yawa wanda ba shi da ma'ishi, wala mai ba shi makwanci.

¹ Wato gashin goshin dabba. Abin nufi shi ne Allah ne Mamallakinsa.
[Bayanin mai tarjama]

(109)

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ
بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه ، وَأَنْ
أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ .

Ya Allah! Masanin abin da ke fake da na sarari! Mai kagen halittar sammai da kassai! Ubangijin komai, kuma Mamallakinsa! Ina shaidawa babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Ina neman tsarinka daga sharrin raina, da kuma sharrin Shaidan da shirkarsa, da in tsuwurwurtawa kaina wani abu mummuna, ko in jawo shi ga wani musulmi.

(110)

Ya karanta suratu As-Sajdah (Alif Lam Mim, Tanzilul) da suratul Mulk (Tabaraka).

(111)

اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ ،
وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ ، وَاللَّجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ ، رَغْبَةً
وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، آمَنْتُ
بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ .

Ya Allah! Na sallama raina gare Ka, na mai da al'amarina gare Ka, na fuskantar da nufina gare Ka, na dogara da Kai (a cikin dukkan al'amurana) saboda kwardayin abin da ke gare Ka, da tsoron Ka. Babu mafaka, babu matsira daga gare Ka sai zuwa gare Ka. Na yi imani da Littafinka da Ka saukar, da kuma Annabinka da Ka aiko.

Wanda ya fada ta, to idan ya mutu a cikin wannan daren zai mutu a kan fida (wato addinin Allah).

29. Addu'a yayin da mutum ya juya a cikin kwanciyar barci

(112)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Makadaici, Marinjayi, Ubangijin sammai da kasa da abin da ke tsakaninsu, Mabuwayi, Mai yawan gafara.

30. Addu'ar wanda ya razana a cikin barci, da wanda ya kasa barci

(113)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ ، وَشَرِّ
عِبَادِهِ ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ .

Ina neman tsari da Kalmomin Allah Cikakku daga fushinsa, da ukubarsa, da sharrin bayinsa, da kuma wasuwasin shaidanu, da kuma kada su zo mini (a cikin al'amurana).

31. Wanda ya yi mafarki mara kyau

(114)

Wanda ya ga abu mummuna a mafarki, to sai ya yi wadannan abubuwan:

- Ya yi tofi ta gefen hagnsa sau uku.
- Ya nemi tsarin Allah daga Shaidan da kuma sharrin abin da ya gani, sau uku.
- Kada ya gaya wa kowa wannan mafarkin.
- Ya juya daga kwifin da ya kasance yana kwance a kansa.

(115)

- Idan ya so, ya iya tashi ya yi salla.

32. Addu'ar Kunutin Wutiri

(116)

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي
فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ ، وَقِنِي شَرَّ مَا
قَضَيْتَ ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ

مَنْ وَالَيْتَ ، [وَلَا يَعْزُ مَنْ عَادَيْتَ] ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا
وَتَعَالَيْتَ .

Ya Allah! Ka shiryé ni cikin waƙanda Ka shiryar, Ka amintar da ni daga mummuna cikin waƙanda Ka yi wa aminci daga mummuna, Ka jibinci lamari na cikin waƙanda Ka jibinci lamarin su, Ka albarkance ni cikin abin da Ka ba (ni), Ka kiyashe ni sharrin abin da Ka kaddara, domin Kai ne Kake hukunci, babu wanda yake hukunci a Kanka. Tabbas wanda Ka jibince shi ba zai wulakanta ba, wanda kuma Ka ki shi ba zai daukaka ba. Alherinka ya yawaita, ya Ubangijinmu! Kuma Ka daukaka.

(117)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ
عُقُوبَتِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ،
أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ .

Ya Allah! Ina neman tsari da Yardarka daga Fushinka, da kuma Rangwamanka daga Ukubarka, kuma ina neman tsari da Kai daga gare Ka. Ban isa in tuƙe ga yabo mai cancanta gare Ka ba; Kai dai kamar yadda Ka yabi Kanka ne.

(118)

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى
 وَنَحْفِدُ ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ ، إِنَّ
 عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ ،
 وَنَسْتَغْفِرُكَ ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ، وَلَا نَكْفُرُكَ ، وَنُؤْمِنُ
 بِكَ ، وَنَخْضَعُ لَكَ وَنَخْلَعُ مِنْ يَكْفُرُكَ .

Ya Allah! Kai Kadai muke bautawa, kuma gare Ka Kadai muke sallah, muke sujada, kuma gare Ka Kadai muke kokari muke gaugawa wajen aiki. Muna kaunar rahamarka, kuma muna jin tsonon azabarka. Lalle azabarka mai riskar kafirai ce. Ya Allah! Muna neman taimakonka, kuma muna neman gafararka, kuma muna yabon alheri a gare Ka; ba ma kafirce maka, kuma muna imani da Kai, muna kaskan da kai gare Ka, kuma muna yarbe wanda yake kafirce maka¹.

33. Addu'ar bayan sallama daga Wutiri

(119)

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ .

Tsarki ya tabbata ga Mai cikakken Mulki, Mai tsarkaka (daga dukkan abin da bai dacc da Shi ba).

¹ A wata riwayar ana farawa da: ... اللهم إنا نستعينك (A duba Mudawwana 1/100 da Sunanul Kubra 2/115). [Bayanin mai tarjama].

Ya karanta sau uku; a ta ukun sai ya daukaka muryarsa ya ja ta, ya ce:

رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ.

Ubangijin mala'iku da Ar-ruh (wato Jibrilu).

34. Addu'ar maganin damuwa da bakin ciki

(120)

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ ،
مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَائِكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ
اسْمٍ هُوَ لَكَ سُمِّيَتْ بِهِ نَفْسٌ أَوْ أُنزِلَتْهُ فِي كِتَابِكَ ،
أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ
الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِيْعَ قَلْبِي ، وَنُورَ
صَدْرِي ، وَجَلَاءَ حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي .

Ya Allah! Ni bawanka ne, kuma dan bawanka, kuma dan baiwarka. Makwarkwadata a Hannunka take, hukuncinka zartacce ne a kai na, kuma kaddararka gare ni mai adalci ce. Ina rokon Ka da kowane Suna naka, Wanda Ka ambaci Kanka da Shi, ko Ka saukar da Shi a cikin Littafinka, ko Ka sanar da Shi ga wani daga cikin halittarka, ko Ka kebanke Kanka da saninsa a cikin Ilmin fake da ke wurin Ka, da Ka sanya

Alkur'ani ya zama kaka ga zuciyata¹, da haske ga kirjina, da kwaranyewa ga baƙin cikina, da kuma mai tafiyar da damuwata.

(121)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ
وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ .

Ya Allah! Ina neman tsarinKa daga damuwa, da baƙin ciki, da gajiyawa, da lalaci, da rowa, da ragwantaka, da nauyin bashi, da rinjayen mazaje.

35. Addu'ar tafiyar da kuncin zuciya

(122)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Mai girma (wanda babu abin da yake girmama a gare Shi), Mai hakuri (Mai jinkirin azaba tare da cikakken ikon aiwatar da ita). Babu abin

¹ Ma'anar kasancewar Alkur'ani ya zama kaka ga zuciya shi ne zuciya ta samu jin daɗi da hutu, saboda a lokacin kaka mutane suna samun jin daɗi da hutu, don haka sai aka ambaci zamanin a ka nufi halin da ke samuwa a cikinsa. [Bayanin mai tarjama].

bautawa da gaskiya sai Allah, Ubangijin Al'arshi, Mai girma. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Ubangijin sammai, Ubangijin kasa, Ubangijin Al'arshi, Mai yawan baiwa.

(123)

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ
وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

Ya Allah! Rahamarka nake kauna, don haka Kar Ka kyale ni da kaina ko da kiftawar ido ne, kuma Ka kyautata mini sha'anina dukkansa; babu abin bautawa da gaskiya sai Kai.

(124)

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Kai. Tsarki ya tabbata gare Ka, lalle ni na kasance daga cikin azzalumai.

(125)

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا .

Allah! Allah ne Ubangijina, ba na yin tarayya da Shi da wani abu a cikin bauta.

36. Addu'ar gamuwa da abokan gaba, ko wani mai iko

(126)

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ.

Ya Allah! Mu Muna sanya Ka a gabansu, kuma muna neman tsarinka daga sharrace-sharracensu.

(127)

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي ، وَأَنْتَ نَصِيرِي ، بِكَ أَحْوَلُ وَبِكَ
أَصْوَلُ وَبِكَ أَقَاتِلُ .

Ya Allah! Kai ne Mai karfafa ni, kuma Kai ne Mataimakina. Da Karfinka ne nake yin dabarun yaƙi, kuma da Karfinka ne nake kai hari, kuma da Karfinka ne nake yin yaƙi.

(128)

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

Allah ne Mai isar mana, kuma madalla da Shi abin dogaro.

37. Addu'ar wanda ya ji tsoron zaluncin wani
mai iko

(129)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، كُنْ
لِي جَاراً مِنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ ، أَنْ

يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى ، عَزَّ جَارُكَ ، وَجَلَّ
تَنَاوُكَ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

Ya Allah! Ubangijin sammai bakwai, kuma Ubangijin Al'arshi mai girma, Ka kasance Mai tsari gare ni daga wane d'fan wane¹, da dukkan rundunarsa daga cikin halittunka kar wani daga cikinsu ya yi gaggawar azaba a gare ni, ko ya ketare haddi. Kariyarka ta buwaya, kuma Yabonka ya girma, kuma babu abin bautawa da gaskiya sai Kai.

(130)

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا ، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ
وَأَخْذَرُ ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ، الْمُمْسِكِ
السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، مِنْ شَرِّ
عَبْدِكَ فُلَانٍ ، وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ .
اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ شَرِّهِمْ ، جَلَّ تَنَاوُكَ وَعَزَّ جَارُكَ ،
وَتَبَارَكَ اسْمُكَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ . (ثلاث مرات)

Allah Shi ne Mafi girma. Allah Shi ne Mafi buwaya daga dukkanin halittarsa. Allah Shi ne Mafi buwaya daga abin da nake jin tsoronsa kuma nake shayinsa. Ina neman tsarin Allah, Wanda

¹ فُلَانٍ مِنْ نَفْلَانٍ .

babu abin bautawa da gaskiya sai Shi, Mai riƙe sammai daga su ruguzo a kan ƙasa sai da Iƙininsa, daga sharrin bawanka wane (ya ambaci sunansa), da rundunarsa, da mabiyansa, da ƙungiyoyinsa na aljanu da mutane. Ya Allah! Ka zamo Mai tsari gare ni daga sharrinsu. Yabonka ya girma, kuma Kariyarka ta buwaya, kuma alherin Sunanka ya yawaita, kuma babu abin bautawa da gaskiya ba Kai ba. (Sau uku)

38. Addu'a a kan abokan gaba

(131)

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ ، سَرِيعَ الْحِسَابِ ، اهْزِمِ الْأَحْزَابَ ،
اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ .

Ya Allah! Mai saukar da Littafi, Mai gaggawan sakamako! Ka karya ƙungiyoyin abokan gaba. Ya Allah! Ka karya su, Ka girgiza su.

39. Abin da wanda ya ji tsoron wasu mutane zai fada

(132)

اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ

Ya Allah! Ka isar mini su da abin da Ka so.

40. Addu'ar wanda ya fitinu da shakka a cikin imani

(133)

- Ya nemi tsari da Allah.
- Ya bar abin da yake sa shi shakkar.

(134)

- Ya ce:

آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ.

Na yi imani da Allah da Manzanninsa.

(135)

Ya karanta fadin Allah Madaukaki:

﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلِيمٌ﴾.

Shi ne Na farko, Shi ne Na karshe, Shi ne Bayyananne, Shi ne Boyayye, kuma Shi Masani ne da komai.

41. Addu'ar neman biyan bashi

(136)

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ
عَمَّنْ سِوَاكَ .

Ya Allah! Ka wadatar da ni da abin da Ka halatta inka ga
barin abin da Ka haramta, kuma Ka wadatar da ni da falalarka
ga barin waninka.

(137)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ
وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلْعِ الدِّينِ وَغَلْبَةِ الرَّجَالِ .

Ya Allah! Ina neman tsarinka daga kunci, da bakin ciki, da
kasawa, da lalaci, da rowa, da tsoro, da nauyin bashi, da
rinjayen mazaje.

42. Addu'ar wanda ya fitinu da wasuwasi a cikin
salla da karatu

(138)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Ina neman tsarin Allah daga Shaidan tsinanne.

Sai ya tofa kwifin hagnusa sau uku.

43. Addu'ar wanda al'amari ya tsananta a gare shi

(139)

اللَّهُمَّ لَاسَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا.

Ya Allah! Babu wani abu mai sauƙi sai abin da Ka sanya shi ya zama mai sauƙi, kuma Kai kana sanya tsanani idan Ka so ya zama sauƙi.

44. Abin da wanda ya aikata wani zunubi zai yi kuma ya fada

(140)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Babu wani bawa da zai aikata wani zunubi, sannan ya kyautata alwala, ya tashi ya yi salla raka'a biyu, sannan ya nemi gafarar Allah, face Allah ya gafarta masa'.

45. Addu'ar korar Shaidan da wasuwasinsa

(141)

Ya nemi tsarin Allah daga Shaidan.

(142)

Ya yi kiran salla.

(143)

Yin zikiri (ambaton Allah) da karatun Alƙur'ani.

46. Addu'a yayin da wani abu da ba ya so ya
afku, ko abin da ya fi karfinsa

(144)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "Mumini kaƙƙarfa ya fi alheri kuma ya fi soyuwa ga Allah daga mumini mai rauni, a tare da kowanne daga cikinsu kuma akwai alheri. Ka yi kwaɗayin abin da zai amfane ka, kuma ka nemi taimakon Allah; kada ka gajiya. Idan wani abu ya same ka, kada ka ce: 'da na aikata kaza da kaza, da kaza ya kasance', sai dai ka ce:

قَدْرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ.

'kaddarar Allah ce, kuma abin da Allah ya so, shi yake aikatawa'; domin da-na-sani tana buɗe kofar aikin Shaid'an.

47. Gaisuwar barka ga wanda aka yi wa
haihuwa, da abin da shi kuma zai faɗa

(145)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ،
وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرَزَقْتَ بِهِ.

Allah ya yi albarka ga abin da aka azurta ka da shi, kuma Ya sa ka godewa Wanda ya ba ka (shi), kuma Ya sa shi ya rayu har zuwa ga matuƙar karfinsa, kuma a azurta ka da biyayyarsa.

48. Addu'ar nema wa 'ya'ya tsari

(146)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance yana nema wa Hasan da Husain tsari da wannan addu'ar:

أُعِيدُكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ
وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ .

Ina neman muku tsari da Kalmomin Allah Cikakku daga dukkan Shaidan da wata dabba mai dafi, da kuma dukkan wani mai kambun baka, mai cutarwa¹.

49. Addu'a ga mara lafiya idan aka ziyarce shi

(147)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan ya ziyarci mara lafiya sai ya ce masa:

لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

Ba komai, tsarkaka ce in Allah ya yarda.

¹ Kambun baka yana afkuwa daga kallo mai cakufe da hassada daga mutumin da yake da mummunar zuciya ga wani abu mai kayatarwa, sai wata cuta ta samu wanda ya kalla. Daga Abu Huraira, ya daukaka hadisin zuwa Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "Kambun baka gaskiya ne, Shaidan yana halartar sa tare da hassadar dan Adam". Ahmad ya ruwaito shi. Duba Fat'hul Bari 9/200. [Bayanin mai tarjama].

(148)

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ.

(سبع مرات)

Ina rokon Allah Mai girma, Ubangijin Al'arshi mai girma, ya warkar da kai. (sau bakwai)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "Babu wani bawa musulmi da zai ziyarci mara lafiya wanda ajalinsa bai riga ya zo ba, sannan ya fad'i wannan (addu'a) sau bakwai face ya sami lafiya".

50. Falalar da ke cikin ziyarar mara lafiya

(149)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "Idan mutum ya ziyarci dan uwansa musulmi (da ba, shi da lafiya) to yana tafiya ne cikin lambunan aljanna yana tsinkar 'ya'yan itacyarsu, idan ya zauna sai rahama ta lulluƙe shi. Idan da safe ne mala'iku dubu saba'in za su yi ta yi masa salati har ya shiga maraice. Idan kuma da maraice ne mala'iku dubu saba'in za su yi ta yi masa salati yar ya wayi gari.

51. Addu'ar mara lafiya da ya yanke kauna daga rayuwa

(150)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى.

Ya Allah! Ka gafarta mini, Ka ji kai na, kuma Ka riskar da ni da abokin zama mafi daukaka.

(151)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, yayin da ajali ya zo masa, sai ya rika sanya hannayensa a cikin ruwa yana shafa fuskarsa da su yana cewa:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكْرَاتٍ.

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah; haƙika mutuwa tana da magagi mai dimautarwa.

(152)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah; Allah ne Mafi girma. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai, babu abokin tarayya a gare Shi. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, mulki da yabo nasa ne. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma babu dabara babu karfi sai da Allah.

52. Abin da ake laƙƙana wa wanda ya kusan mutuwa

(153)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: “wanda maganarsa ta karshe ta kasance:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

zai shiga Aljanna”

53. Addu’ar wanda ya gamu da wata masifa

(153)

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ، اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي
وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

Mu na Allah ne, kuma hakiƙa mu masu komawa ne zuwa gare Shi. Ya Allah! Ka ba ni ladan hakurina a kan wannan masifa, kuma ka mayar mini da abin da ya fi ta alheri.

54. Addu’a yayin da ake rufe idanun mamaci

(155)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ (باسمه) وَاَرْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ ،
وَأَخْلِفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ ، وَأَغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ
الْعَالَمِينَ ، وَأَفْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ.

Ya Allah! Ka yi masa gafara (sai ya ambaci mamacin da sunansa), Ka daukaka darajarsa a cikin shiryayyun bayi, kuma Ka maye masa bayansa a cikin wadanda ya bari; Ka gafarce

mu da shi, ya Ubangijin talikai! kuma Ka yalwata masa a cikin kabarinsa, kuma ka haskaka shi gare shi.

55. Addu'ar da ake yi ga mamaci a cikin sallar jana'iza

(156)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ ، وَعَافِهِ ، وَاعْفُ عَنْهُ وَأَكْرِمْ
نَزْلَهُ وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ ، وَاعْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ ،
وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ ،
وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا
خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ
الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ.

Ya Allah! Ka yi masa gafara, Ka ji kansa, Ka amintar da shi daga bala'i, Ka yi masa rangwame, kuma Ka girmama liyafarsa, Ka yalwata mashigarsa (kabarinsa), kuma Ka wanke shi da ruwa da fankara da ruwan raba, Ka tsaftace shi daga laifuffuka kamar yadda Kake tsaftace farar tufa daga dauda, kuma Ka musanya masa gidan da ya fi gidansa alheri, da mutanen gida da suka fi mutanen gidansa alheri, da mata da ta fi matarsa alheri, kuma Ka shigar da shi aljanna, ka tsirar da shi daga azabar kabari da azabar wuta.

(157)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا ، وَغَائِبِنَا ، وَصَغِيرِنَا
 وَكَبِيرِنَا ، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا . اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ
 عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ ، اللَّهُمَّ
 لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تَضِلَّنَا بَعْدَهُ .

Ya Allah! Ka gafarta wa rayayyunmu da matattunmu, da wafanda suke halarce tare damu da wafanda ba sa nan, da yaranmu da manyanmu, da mazajenmu da matayenmu. Ya Allah! Wanda Ka rayar da shi daga cikinmu, to Ka rayar da shi a cikin musulunci, wanda kuma Ka dauki ransa, to Ka dauki ransa a kan imani. Ya Allah! Kada Ka haramta mana ladan (hakurin rashinsa), kada kuma ka batar da mu bayansa.

(158)

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانَ فِي ذِمَّتِكَ ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ ،
 فَفِيهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ
 وَالْحَقِّ فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمَهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ .

Ya Allah! Hakiƙa wane ɗan wane yana cikin alkawarinka (na kiyayewa) da amanarka; don haka Ka tserar da shi daga fitinar kabari da azabar wuta. Kai ne Ma'abucin cika alkawari da gaskiya; Ka gafarta masa, Ka ji kansa. Hakiƙa Kai, Kai ne Mai yawan gafara, Mai yawan jin kai.

(159)

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أُمَّتِكَ أَحْتَاَجُ إِلَى رَحْمَتِكَ ، وَأَنْتَ
 غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَرِّدْ فِي حَسَنَاتِهِ وَإِنْ
 كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ .

Ya Allah! Bawanka kuma dan baiwarka ya bukatsu ga rahamarka, kuma Kai Mawadaci ne ga barin azabarsa. Idan mai kyautata aiki ne, Ka yi kari a cikin kyawawan ayyukansa, idan kuma mai mummunan aiki ne, Ka yafe masa.

56. Addu'a ga mamaci yaro yayin sallar jana'iza
 a gare shi

(160)

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

Ya Allah! Ka tsirar da shi daga azabar kabari.

Idan kuma ya karanta wannan addu'ar to yana da kyau; an same ta daga cikin littattafan wasu malamai.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْرًا لِيُؤَدِّيهِ ، وَشَفِيعًا مُجَابًا .
 اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا ، وَالْحَقُّهُ
 بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ ، وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ وَقِهِ
 بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ ،

وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَسْلَافِنَا، وَأَفْرَاطِنَا،
وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ .

Ya Allah! Ka sanya shi lada abin gabatarwa, abin ajiyewa ga iyayensa, kuma mai ceto wanda ake karbar cetonsa. Ya Allah! Ka nauyaya ma'aunan ayyukansu da shi, Ka girmama ladaddakinsu da shi, kuma Ka riskar da shi da salihan mumina, Ka sanya shi cikin renon Annabi Ibrahim. Ka tserar da shi da rahamarka daga azabar wuta, Ka musanya masa gida da ya fi gidansa alheri, da iyali da suka fi iyalinsa alheri. Ya Allah! Ka gafarta wa wadanda suka riga mu (gidan gaskiya) da 'ya'yanmu da suka riga mu (gidan gaskiya) da wadanda suka gabace mu a cikin imani.

(161)

Hasan al-Basri ya kasance yana karanta Fatiha a wajen sallar gawa ga yaron da ya mutu sannan ya ce:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَسَلَفًا، وَأَجْرًا.

Ya Allah! Ka sanya shi magabaci¹, da marigayi, da lada gare mu.

57. Addu'ar ta'aziyya

(162)

¹ Asalin ma'anansa a larabce shi ne wanda yake gabata ga mutane domin ya samar musu ruwan sha da su da dabbobinsu. Kamar yadda Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, yake cewa: 'ni magabaci ne gare ku a nan ga tabkin (al-Kausar)'. [Bayanin mai tarjama].

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى ... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ .

Hakika abin da Allah ya dauka nasa ne, kuma abin da ya bayar shi ma nasa ne, kuma kowane abu a wurinsa yana da ajali abin ambato. Sai ta yi hakuri ta nemi lada (na hakurin rashin da ta yi).

Zai kuma iya cewa:

أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاكَ وَغَفَرَ لِمِثِّكَ .

Allah ya girmama ladankā, ya kyautata hakurinka a kan abin da ka rasa, ya gafarta wa mamacinka.

58. Addu'a yayin shigar da mamaci kabari

(163)

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ .

Da Sunan Allah, kuma a kan sunnar Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi¹.

¹ Imam Ahmad ya ruwaito shi da lafazin:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

Da Sunan Allah, kuma a kan Addinin Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi.
Isnadinsa mai inganci ne.

59. Addu'a bayan an binne mamaci

(164)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan aka gama binne mamaci, sai ya ce: “ku nema wa dan uwanku gafara, kuma ku roka masa tabbatuwa, domin yanzu ne ake yi masa tambayar kabari”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ تَبِّتُهُ .

Ya Allah! Ka gafarta masa. Ya Allah! Ka ba shi tabbata.

60. Addu'ar ziyarar makabarta

(165)

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ [وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا
وَالْمُسْتَأْخِرِينَ] أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَ لَكُمْ الْعَافِيَةَ.

Aminci ya tabbata a gare ku, ya ku ma'abota wadannan gidaje daga muminaɗi da musulmi, kuma mu in Allah ya so masu riskuwa ne da ku. Kuma Allah ya ji kan wadanda suka gabata daga cikinmu da wadanda suka yi saura. Ina rokon Allah aminci daga bala'i gare mu da gare ku.

61. Addu'a yayin da ake iska

(166)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا .

Ya Allah! Ina roƙonka alherinta, kuma ina neman tsari da Kai daga sharrinta.

(167)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَخَيْرَ مَا
أُرْسِلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا ، وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا
أُرْسِلَتْ بِهِ .

Ya Allah! Ina roƙonka alherinta da alherin da ke cikinta, da alherin da aka aiko ta da shi; kuma ina neman tsarinka daga sharrinta, da sharrin da ke cikinta, da sharrin da aka aiko ta da shi.

62. Addu'a yayin da aka ji tsawa

(168)

Abdullah bin Zubair ya kasance idan ya ji tsawa sai ya dena magana, ya ce:

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ
خِيفَتِهِ .

Tsarki ya tabbata ga wanda tsawa ta ke wa tasbihi da godiyarsa, Mala'iku ma suna yi saboda tsoronsa.

63. Daga cikin addu'o'in rokon ruwa

(169)

اللَّهُمَّ اسْقِنَا عَيْثًا مُعِيثًا مَرِيثًا مَرِيْعًا ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ ،
عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ .

Ya Allah! Ka shayar da mu ruwan sama mai yaye tsanani, mai dadi, mai ni'ima, mai amfani ba mai cutarwa ba, da gaugawa ba da jinkiri ba.

(170)

اللَّهُمَّ أَغْنِنَا ، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا ، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا .

Ya Allah! Ka yi mana agaji (da ruwan sama). Ya Allah! Ka yi mana agaji. Ya Allah! Ka yi mana agaji.

(171)

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ ، وَأَنْشُرْ رَحْمَتَكَ وَأَخِي
بَلَدَكَ الْمَيِّتَ .

Ya Allah! 'Ka shayar da bayinka, da dabbobinka; kuma Ka yada Rahamarka, Ka rayar da kekassashiyar kasarka.

64. Addu'a yayin da ruwan sama yake sauka

(172)

اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا .

Ya Allah! Ka sanya shi ya zama ruwa (mamako), mai amfani.

65. Addu'a bayan saukar ruwan sama

(173)

مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ .

An yi mana ruwa saboda Falalar Allah da Rahamarsa.

66. Daga addu'o'in neman tsayar da ruwan sama

(174)

اللَّهُمَّ حَوَّالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا ، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظَّرَابِ ،
وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ .

Ya Allah! Ka sanya shi ya zuba a kewayenmu ba a kanmu ba.
Ya Allah! Ka sanya shi a kan jigayi da duwatsu, da cikin rafuka, da wajen saiwoyin itatuwa.

67. Addu'ar ganin jinjirin wata

(175)

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ ، وَالسَّلَامَةِ
 وَالْإِسْلَامِ ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى ، رَبَّنَا
 وَرَبُّكَ اللَّهُ .

Allah ne Mafi girma. Ya Allah! Ka sanya tsayuwarsa a gare mu ta zamo kwanciyar hankali ce da imani, da aminci da musulunci, da kuma gamonkatar da abin da Ka ke so, Ya Ubangijinmu, kuma Ka ke yarda da shi. Ubangijinmu da Ubangijinka (ya kai wannan jinjirin wata!) shi ne Allah.

68. Addu'a idan mai azumi zai buda baki

(176)

ذَهَبَ الظَّمَأُ ، وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ ، وَتَبَّتَ الْأَجْرُ إِِنْ شَاءَ
 اللَّهُ .

Kishirwa ta tafi, an yayyafawa jijiyoyi ruwa, kuma lada ya tabbata in Allah ya so.

(177)

Abdullah bin Amr bin al-As ya ce Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: "Mai azumi yana da addu'a da ba a mayar da ita idan ya zo buɗe baki". Abdullahi bin Amr ya kasance idan ya zo buɗa baki sai ya ce:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ
تَغْفِرَ لِي .

Ya Allah! In rokon Ka saboda Rahamarka da ta yalwaci komai, Ka gafarta mini.

69. Addu'ar cin abinci

(178)

Idan mutum zai ci abinci sai ya ce:

بِسْمِ اللَّهِ .

Da Sunan Allah.

Idan ya manta to sai ya ce (yayin da ya tuna):

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ .

Da sunan Allah a farkonsa da karshensa.

(179)

Wanda Allah ya azurta shi da abinci ya ci, to ya ce:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ .

Ya Allah! Ka sanya mana albarka a cikinsa, kuma Ka ciyar da mu wanda ya fi shi alheri.

Wanda kuma Allah ya azurta shi da madara ya sha, to ya ce:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ .

Ya Allah! Ka sanya mana albarka a cikinta, kuma Ka kara mana ita (madarar).

70. Addu'a bayan an gama cin abinci

(180)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ
مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ .

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, Wanda Ya ciyar da ni wannan (abincin), Ya azurta ni da shi, ba tare da wata dabara ko karfi daga gare ni ba.

(181)

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا
مُودَعٍ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا .

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, yabo mai yawa, kyakkyawa, kuma abin sanya albarka a cikinsa, (Allah) Wanda ba a dauke masa azurta bayinsa, kuma ba a rabuwa da Shi (a bar nema daga wurinsa), kuma ba a wadatuwa ga barinsa; Shi ne Ubangijinmu.

71. Addu'ar bako ga wanda ya gayyace shi cin abinci

(182)

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمَهُمْ .

Ya Allah! Ka albarkance su a cikin abin da Ka azurta su da shi, kuma Ka gafarta musu, Ka ji kansu.

72. Addu'a ga wanda ya shayar da mutum, ko ya nufi haka

(183)

اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ سَقَانِي .

Ya Allah! Ka ciyar da wanda ya ciyar da ni, Ka shayar da wanda ya shayar da ni.

73. Addu'a idan ya yi buda baki a gidan mutane

(184)

أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ،
وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ .

Allah ya sa masu azumi su yi buda baki a wajenku, kuma Allah ya sa nagartattun bayi su ci abincinku, kuma Allah ya sa Mala'iku su yi muku addu'a.

74. Addu'ar mai azumi idan aka kawo abinci, sai bai ci ba ya ci gaba da azuminsa

(185)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: idan aka gayyaci dayanku cin abinci to ya amsa. Idan yana azumi, to ya yi wa mai gayyar addu'a, idan kuma ba ya azumi, to ya taɓa abincin.

75. Abin da mai azumi zai ce idan wani ya zage shi

(186)

Idan wani ya yi faɗa da shi, ko ya zage shi alhali yana azumi, to ya ce: ni azumi nake, ni azumi nake.

76. Addu'a yayin da aka ga tumu

(187)

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا .

Ya Allah! Ka albarkance mu a cikin kayan gonarmu, Ka albarkance mu a garinmu, Ka albarkance mu a kwanon awonmu, Ka albarkance mu a mudin awonmu.

77. Addu'ar wanda ya yi atishawa

(188)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce:
idan dayanku ya yi atishawa to ya ce:

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah.

Dan uwansa kuma ko wanda yake zaune tare da shi ya ce
masa:

يَرْحَمُكَ اللَّهُ

Allah ya ji kanka.

Idan ya gaya masa haka, shi kuma ya ce masa:

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكُفْرِ.

Allah Ya shirye ku, Ya kyautata halinku.

78. Abin da ake fada wa kafiri idan ya yi
atishawa kuma ya godewa Allah

(189)

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكُفْرِ.

Allah Ya shirye ku, ya kyautata halinku.

79. Addu'a ga wanda ya yi sabon aure

(190)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ .

Allah ya sanya albarka a gare ka, Ya yi maka albarka, kuma Ya hada tsakaninku da alheri.

80. Addu'ar wanda ya yi sabon aure, ko ya sayi abin hawa

(191)

Idan dayanku ya auri mace, ko ya sayi bawa mai hidima, to ya ce:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ .

Ya Allah! Ina rokon Ka alherinta da alherin da Ka dabi'antar da ita a kansa; kuma ina neman tsarinka daga sharrinta da sharrin da Ka dabi'antar da ita a kansa.

Idan kuma ya sayi rakumi, to ya kama tozon rakumin ya fadi kwatankwacin wannan (addu'ar).

81. Addu'ar saduwa da iyali

(192)

بِسْمِ اللَّهِ ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا .

Da Sunan Allah. Ya Allah! Ka nisantar da shaidan daga gare mu, kuma ka nisantar da shaidan daga abin da Ka azurta mu da shi.

82. Addu'a idan mutum ya yi fushi

(193)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

Ina neman tsarin Allah daga shaidan tsinanne.

83. Addu'a idan aka ga wani wanda wata masifa ta fada masa

(194)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا.

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, Wanda Ya amintar da ni daga abin da Ya jarrabce ka da shi (na masifa), kuma Ya fifita ni a kan da yawa daga cikin wadanda Ya halicce su fifitawa¹.

84. Zikiri in an zauna a wani majlisi

(195)

¹ Wannan addu'ar zai karanta ta ne ga kansa, ba wai zai fada ta ba ne ga wanda musibar ta sama. [Bayanin mai tarjama]

Ibn Umar ya ce: an kasance ana kirgawa ga Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, a majlisi guda kafin ya tashi, yana cewa sau dari:

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ.

Ya Ubangijina! Ka gafarta mini, Ka yi tuba a gare ni. Lallai Kai ne Mai yawan karɓar tuba, Mai yawan gafara.

85. Addu'ar tashi daga majalisi (domin neman yafewa ga abin da ya gudana a cikin majalisin)

(196)

A'isha, Allah ya yarda da ita, ta ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, bai taba zama a wani majalisi ba, ko ya karanta Alkur'ani, ko ya yi wata sallah face ya cika da wadannan kalmomi:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

Tsarki ya tabbata gare Ka, ya Allah, da yabo gare Ka. Ina shaidawa cewa babu abin bautawa da gaskiya sai Kai; ina neman gafararka, kuma ina tuba zuwa gare Ka.

Sai A'isha ta ce: Ya Manzon Allah! Na lura cewa ba ka taba zama a wani majlisi ba, ko ka yi karatun Alkur'ani, ko ka yi sallah face ka fadi wadannan kalmomi. Sai ya ce: 'Kwarai. Duk wanda ya fadi wani alheri sai wadannan kalmomi su

zama kamar hatimi ne ga alherin da ya aikata, wanda kuma ya fadi shārri, sai su zama kaffara ne gare shi’.

86. Addu’a ga wanda ya ce maka: Allah ya gafarta maka

(197)

وَلَكَ

Tare da kai.

87. Addu’a ga wanda ya yi maka wani alheri

(198)

Idan wani ya yi maka alheri sai ka ce masa:

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا.

Allah ya saka maka da alheri.

... to haƙiƙa ka isa matuƙa wajen gode masa.

88. Abin da Allah yake tsare mutum daga Dujal saboda shi

(199)

‘Wanda ya haddace ayoyi goma daga farkon suratul Kahfi, za a kiyaye shi daga Dujal.

Sannan kuma mutum ya riƙa neman tsari daga fitinar Dujal a ƙarshen tahiyar ƙarshe ta kowace sallah¹.

89. Addu'a ga wanda ya ce maka yana son ka

(200)

أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ .

Wanda ka so ni saboda Shi, kai ma Ya so ka.

90. Addu'a ga wanda ya gabatar maka wani abu daga cikin dukiyarsa

(201)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ .

Allah ya yi maka albarka a cikin iyalinka da dukiyarka.

91. Addu'a ga wanda ya ba da bashi idan aka zo biyan sa bashinsa

(202)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ
الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ .

¹ Ka duba addu'a mai lamba 55 da 56.

Allah ya yi maka albarka a cikin iyalinka da dukiyarka.
Hakifa sakamakon bashi shi ne godiya da biya.

92. Addu'ar tsoron shirka

(203)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ وَأَسْتَغْفِرُكَ
لِمَا لَا أَعْلَمُ .

Ya Allah! Ina neman tsari da Kai da na yi shirka da Kai alhali
ina sani, kuma ina neman gafararka ga wanda ban sani ba.

93. Addu'a ga wanda ya ce maka: Allah ya yi maka albarka

(204)

وَفِيكَ بَارَكَ اللَّهُ .

Kai ma Allah ya yi maka albarka.

94. Addu'ar kin shu'umci¹

(205)

¹ Shu'umci shi ne mutum ya kudurce cewa wani abu mummuna zai faru
gare shi saboda ganin wani abu ko jinsa. Wannan haramun ne, saboda
abin da ke cikinsa na jingina tasiri ga wanin Allah, da kuma munana
zato ga Allah. To wanda irin wannan ya afku gare shi, kar ya bar aikata
abin da ya yi nufin yi; sai ya tuba ga Allah, sannan kaffararsa ita ce ya
fadi wannan addu'ar. [Bayanin mai tarjama].

اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ وَلَا إِلَهَ
غَيْرُكَ.

Ya Allah! Babu shu'umci sai abin da Ka halitta, kuma babu alheri sai alherinka, kuma babu abin bautawa da gaskiya ba Kai ba.

95. Addu'ar hawa abin hawa

(206)

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا
كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ،
الْحَمْدُ لِلَّهِ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ،
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ
الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .

Da Sunan Allah. Dukkan yabo ya tabbata ga Allah. Tsarki ya tabbata ga (Ubangiji) Wanda ya hore mana wannan (abin hawa); ba mu kasance masu ikon sarrafa shi ba. Haƙiƙa mu masu komawa ne zuwa ga Ubangijinmu. Dukkan yabo ya tabbata ga Allah, dukkan yabo ya tabbata ga Allah, dukkan yabo ya tabbata ga Allah. Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma. Tsarki ya tabbata gare Ka, ya Allah! Haƙiƙa ni na zalunci kaina, Ka gafarta mini, domin babu wanda yake gafarta zunubai sai Kai.

96. Addu'ar tafiya

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا
هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ، اللَّهُمَّ
إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا
تَرْضَى ، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ ،
اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ ،
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ
وَسَوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ .

Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma. Tsarki ya tabbata ga (Ubangiji) Wanda ya hore mana wannan (abin hawa); ba mu kasance masu ikon sarrafa shi ba. Hakiƙa mu masu komawa ne zuwa ga Ubangijinmu. Ya Allah! Muna roƙon Ka nagarta da tsoron Allah a cikin wannan tafiya ta mu, da kuma aiki wanda Kake yarda da shi. Ya Allah! Ka sauƙaƙe mana wannan tafiya ta mu, kuma ka naɗe mana nisanta. Ya Allah! Kai ne Ma'abocinmu a cikin wannan tafiya, kuma Halifanmu a cikin iyalanmu. Ya Allah! Ina neman tsari da Kai daga wahalar tafiya, da abin gani mai sanya baƙin rai, da kuma komawa mummuna ga iyali da dukiya.

Idan ya dawo daga tafiyar tasa, sai ya fadfi wannan addu'a kuma ya kara da cewa:

آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ.

Mu masu komowa ne, masu tuba, masu bauta, kuma masu godiya ne ga Ubangijinmu.

97. Addu'ar shiga wata karkara ko wani gari

(208)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ
السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضَلَلْنَ ، وَرَبَّ
الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنَ ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا
وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ أَهْلِهَا وَشَرِّ
مَا فِيهَا.

Ya Allah! Ubangijin sammai bakwai da abin da suka rufe, kuma Ubangijin fassai bakwai da abin da suke dauke da shi, kuma Ubangijin shaidanu da waƙanda suka batar, kuma Ubangijin iska da abin da ta yayyafa! Ina roƙon Ka alherin wannan alƙarya, da alherin mutanen da ke cikinta, da alherin abin da ke cikinta. Kuma ina neman tsari da Kai daga sharrinta, da sharrin mutanenta, da sharrin abin da ke cikinta.

98. Addu'ar shiga kasuwa

(209)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai; babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne (Shi kadai), kuma yabo ma nasa ne (Shi kadai); Yana rayarwa, yana matarwa, kuma Shi ne Rayayye Wanda ba Ya mutuwa. Dukkan alheri a Hannunsa yake, kuma Shi Mai iko ne a kan komai.

99. Addu'a idan abin hawan mutum ya yi tuntube

(210)

بِسْمِ اللَّهِ

Da Sunan Allah¹.

¹ Wannan koyarwa ce daga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, kan ambaton Sunan Allah a cikin kowane hali. A da a lokacin Jahiliyya idan dabbar mutum ta yi tuntube a cikin tafiya, sai ya tsine mata, ya yi mata mummunar addu'a ta halaka. [Bayanin mai tarjama].

100. Addu'ar matafiyi ga mazaunin gida

(211)

أَسْتَوْدِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ .

Ina sanya ku a cikin kiyayewar Allah, Wanda abin da aka sa a cikin kiyayewarsa ba ya tozarta.

101. Addu'ar mazaunin gida ga matifiyi

(212)

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ .

Ina ba wa Allah ajiyar addininka, da amanarka, da ayyukan da ka ke cikawa a kan su.

(213)

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى ، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ
حَيْثَمَا كُنْتَ .

Allah ya yi maka guzurin taƙawa, ya gafarta maka zunubanka, ya saukaƙe alheri gare ka a duk inda kake.

102. Yin kabbara da tasbihi yayin da ake cikin tafiya

(214)

Jabir, Allah ya yarda da shi, ya ce: Mun kasance idan muka hau tudu (a halin tafiye-tafiyenmu) sai mu yi kabbara, (wato mu ce:

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allah ne Mafi girma).

idan kuma muka zo gangara sai mu yi tasbihi (wato mu ce:

سُبْحَانَ اللَّهِ

Tsarki ya tabbata ga Allah).

103. Addu'ar matafiyi idan ya riski karshen dare (daidai lokacin sahur)

(215)

سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ بَلَائِهِ عَلَيْنَا . رَبَّنَا صَاحِبِنَا
وَأَفْضَلُ عَلَيْنَا عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ .

Mai shaida ya yi shaida¹ a kan godiyar mu ga Allah, da kyakkyawar ni'imarsa a gare mu. Ya Ubangijinmu! Ka kasance tare da mu (da kiyayewarka da kariyarka), Ka kwarara falalarka a gare mu. Muna masu neman tsari da Allah daga wuta.

¹ An ruwaito wannan lafazi ta fuska biyu: fuska ta farko ita ce wadda aka ambata, ta biyu kuma ita ce: سَمِعَ سَامِعٌ. Ma'ana: Mai ji ya jiyar da godiyar mu ga Allah ... (Duba Sharhin Imam Nawawi ga Sahih Muslim 17/39). [Bayanin mai tarjama].

104. Addu'a idan ya sauka a wani masauki a halin tafiya ko waninta

(216)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ .

Ina neman tsari da Kalmomin Allah Cikakku daga sharrin abin da Ya halitta.

105. Addu'ar komowa daga tafiya

(217)

Abdullahi ibn Umar, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan ya kama hanyar dawowa daga tafiya wani yafi, ko aikin hajji ko umra, idan ya hau tudu sai ya yi kabbara sau uku, sannan ya ce:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، آيُونَ تَائِبُونَ ،
عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ
وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai; babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne (Shi kadai), kuma yabo ma nasa ne (Shi kadai); kuma Shi Mai iko ne a kan komai. Mu masu komowa ne, masu tuba, masu bauta, kuma

masu godiya ne ga Ubangijinmu. Allah Ya gaskata alkawarinsa, Ya taimaki bawansa, Ya ruguza rundunonin kafirai Shi kadai.

**106. Addu'ar da mutum zai fada idan wani
al'amari ya zo masa na farin ciki ko na bakin
ciki**

(218)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan wani al'amari ya zo masa da yake faranta masa rai sai ya ce:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ .

Godiya ta tabbata ga Allah Wanda saboda ni'imarsa ce kyawawan ayyuka suke cika.

Idan kuma wani al'amari ya zo masa wanda yake fi sai ya ce:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ .

Godiya ta tabbata ga Allah a cikin kowane hali.

**107. Falalar salati ga Annabi, tsira da amincin
Allah su tabbata a gare shi**

(219)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'wanda ya yi salati faya a gare ni, Allah zai yi salati goma a gare shi'.

(220)

Kuma Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'ka da ku mai da kabarina idi¹; ku yi salati a gare ni ko ina kuke, domin salatinku yana isa zuwa gare ni ko a ina kuka kasance'.

(221)

Kuma Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Marowaci shi ne wanda aka ambace ni a wurinsa amma bai yi mini salati ba'.

(222)

Kuma Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Allah yana da wafansu mala'iku matafiya a bayan kasa, suna isar mini da sallama daga al'umata'.

(223)

Kuma Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Babu wani wanda zai yi mini sallama face Allah ya dawo mini da raina na amsa masa sallamarsa'.

¹ Ma'anar mai da kabarin Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, idi shi ne a riƙa kirdadon yin bauta a wajen kabarin ta kamar salati a gare shi da waninsa. Haka kuma yana nuni ga hanin taruwa a kabarin don ziyararsa, kamar yadda ake taruwa wajen idi. Kamar yadda yake nuna hani ga zaton cewa ko yausha mutum zai yi wa Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, salati sai ya dawo wajen kabarin zai yi, don haka ne ma sai aka ce a ƙarshen hadisin: 'ku yi salati a gare ni ko ina kuke, domin salatinku yana riska ta'. Ka duba Aunul Ma'abud sharhin Sunan Abi Dawud (6/23-24). [Bayanin mai tarjama].

108. Yada sallama a cikin al'umma

(224)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Ba za ku shiga aljanna ba sai kun yi imani, kuma ba za ku yi imani ba sai kun so juna. Shin ba na nuna muku wani abu da in kun yi shi za ku so juna ba? Ku yada sallama tsakaninku'.

(225)

Ammar, Allah ya yada da shi, ya ce: 'Abubuwa uku, wanda duk ya hada su, ya hada imani: mutum ya yi adalci ga kansa, da yada gaisuwar sallama a cikin al'umma, da yin kyauta a cikin rashin wadata'.

(226)

Daga Abdullah ibn Umar, Allah ya yada da shi, ya ce: 'Wani mutum ya tambayi Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi: wane abu ne a cikin musulunci ya fi alheri? Sai ya ce: 'Ka ciyar da abinci, kuma ka yi sallama ga wanda ka sani da wanda ba ka sani ba'.

109. Yaya zai amsa wa kafiri idan ya yi masa sallama

(227)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan ma'abota littafi (yahudu da nasara) suka yi muku sallama, to ku ce musu:

وَعَلَيْكُمْ

ku ma haka.

110. Addu'a idan aka ji carar zakara da kukan jaki

(228)

Daga Abu Huraira, Allah ya yarda da shi, ya ce: Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan kuka ji carar zakara, to ku rofi Allah daga falalarsa domin ya ga mala'ika ne. Idan kuma kuka ji kukan jaki, to ku nemi tsarin Allah daga Shaidan, domin ya ga shaidan ne' ¹.

111. Addu'a idan aka ji haushin karnuka da daddare

(229)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan kuka ji haushin karnuka, da kukan jaki da daddare, to ku nemi tsarin Allah daga gare su, domin su suna ganin abin da ba kwa gani'.

¹ Alkali Iyad ya ce: sababin yin wannan addu'a shi ne kaunar mala'iku su ce amin ga addu'ar bawa, kuma ya samu dacewa da su nema masa gafara gurin Allah, kuma su yi masa shaida da yin ikhlasi ga Allah... Kuma fa'idar umarni da neman tsari daga shaidan shi ne abin da ake gudu na sharrin shaidan da sharrin wasuwasin, sai ya fake da Allah saboda kawar da wannan sharrin. Ibn Hajar ya kawo hadisin da Dabarani ya ruwaito daga Abu Rafi, ya daukaka shi ga Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, cewa: 'Jaki ba ya kuka sai in ya ga Shaidan, ko kuma Shaidan ya bayyana gare shi da wata kama'. (Duba Fat'hul Bari 6/353).

112. Addu'a ga wanda ka zage shi

(230)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce:

اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَّبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ .

Ya Allah! Duk wani mumini da na zage shi, to ka sanya wannan ya zamanto sababi gare shi na samun kusanci zuwa gare Ka ranar Kiyama.

113. Abin da musulmi zai ce idan ya zo yabon wani musulmi

(231)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan har daya daga cikinku ba makawa sai ya yabi abokinsa, to ya ce: Ina zaton wane - Allah dai Shi ne Makiyayinsa, Mai yi masa hisabi, kuma ni ba na tsarkake kowa ga Allah - ina zato shi kaza-dà-kaza ne - idan dai ya san hakan game da shi.

114. Abin da musulmi zai ce idan aka yabe shi

(232)

اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ ، وَأَعْفِرْ لِي مَا لَا
يَعْلَمُونَ ، وَاجْعَلْ لِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ .

Ya Allah! Kar Ka riƙe ni da abin da suƙe faɗa, Ka gafarta
mini abin da ba su sani ba, Ka sanya ni fiye da yadda suƙe
zato.

1 15. Talbiyar mai harama da Hajji ko Umara

(233)

لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَيْتَكَ ، لَيْتَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَكَ ، إِنَّ
الْحَمْدَ ، وَالنُّعْمَةَ ، لَكَ وَالْمُلْكَ ، لَا شَرِيكَ لَكَ .

Amsawarka ya Allah! Amsawarka. Amsawarka! Babu abokin
tarayya gare Ka, amsawarka! Haƙiƙa yabo, da ni'ima da mulki
naka ne (Kai kaɗai); babu abokin tarayya gare Ka.

1 16. Kabbara yayin da aka zo daidai da rukunin Hajarul Aswad

(234)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya yi
ɗawafin Dakin Allah a kan rafumi; ko yaushe ya zo daidai da
rukunin Hajarul Aswad sai ya yi nuni gare shi da wani abu da
yake hannunsa, ya yi kabbara.

117. Addu'a tsakanin Rukunul Yamani da Hajarul Aswad

(235)

﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾
[Al-Baƙarah: 201].

Ya Ubangijinmu! Ka ba mu kyakkyawa a duniya, da kyakkyawa a lahira, kuma ka kiyashe mu da azabar wuta.

118. Addu'ar tsayuwa a kan dutsen Safa da na Marwa

(236)

Jabir, Allah ya yarda da shi, ya ce, yayin da yake sifanta hajjin Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi: 'yayin da ya kusanto Dutsen Safa sai ya karanta:

﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...﴾
أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ .

“Hakika Dutsen Safa da na Marwa suna daga cikin alamomin da Allah Ya sanya (na addininsa)”.

Ina farawa da abin da Allah Ya fara da shi.

Sannan ya fara da Dutsen Safa, ya hau shi har sai ya hango Dakin Allah, sai ya fuskanci alƙibla, ya kaƙ aita Allah, (ya yi hailala), ya girmama shi (ya yi kabbara) ya ce:

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر.

Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma, Allah ne Mafi girma.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ ، أَنْجَزَ
وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kafai; babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki ya tabbata gare Shi, kuma yabo ya tabbata gare Shi; kuma Shi Mai iko ne a kan komai. Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi Kafai. Allah Ya gaskata alƙawarinsa, Ya taimaki bawansa, Ya ruguza rundunonin kafirai Shi kafai.

Ya karanta wannan zikiri sau uku, yana yin addu'a bayan kowace marra. Da ya hau Dutsen Marwa ma ya yi kamar yadda ya yi a kan Dutsen Safa.

119. Addu'ar Ranar Arfa

(237)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Mafi alherin addu'a ita ce addu'ar Ranar Arfa. Kuma mafi alherin abin da na faɗ'a ni da Annabawa da suka gabace ni shi ne:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kadai; babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki nasa ne (Shi kadai), yabo ma nasa ne (Shi kadai); kuma Shi Mai iko ne a kan komai.

120. Addu'a a Mash'arul Haram¹

(238)

Jabir, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya hau taguwarsa mai suna Al-Kaswa har ya zo Mash'arul Haram, sai ya fuskanci al-kibla ya yi addu'a ga Allah, ya yi kabbara, ya yi hailala, ya kafaita Allah. Bai gushe ba a tsaye yana addu'a har sai da gari ya waye sosai, sannan ya dauki hanya kafin rana ta fito.

121. Yin Kabbara tare da kowace tsakuwa yayin Jifan Jamra

(239)

¹ Mash'arul Haram wani dutse ne a filin Muzdalifa da Allah ya yi umarni a ambaci Allah a wurinsa. Sunna ta nuna cewa ana yin wannan ibada ce bayan sallar asuba ta kwanan Muzdalifa, har gari ya waye kafin rana ta fito. Kuma ko ina aka tsaya a cikin Muzdalifa aka yi addu'a ya yi daidai, kamar yadda Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce a safiyar kwanan Muzdalifa: 'Na tsaya a nan kuma Muzdalifa gaba dayanta wajen tsayuwa ce'. Muslim ya ruwaito shi. [Bayanin mai tarjama].

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance yana yin kabbara tare da kowace tsakuwa idan ya jefi Jamrori uku. Sannan sai ya yi gaba kafan ya yi addu'a yana mai fuskantar alkibla, ya daga hannayensa biyu yayin addu'ar. Yana yin haka ne bayan jifan Jamra ta farko da ta biyu. Amma bayan Jamratul Akaba (Jamra ta karshe), sai ya yi jifan kawai, ya yi kabbara tare da kowace tsakuwa, sannan ya tafi; ba ya tsayawa ya yi addu'a a wajenta.

122. Addu'a idan mutum ya ga wani abu mai ban mamaki, ko na farin ciki

(240)

سُبْحَانَ اللَّهِ

Tsarki ya tabbata ga Allah.

(241)

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allah ne Mafi girma.

123. Abin da mutumin da wani al'amari na farin ciki ya zo masa zai yi

(242)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya kasance idan wani al'amari da yake faranta masa rai, ko ake murna da shi ya zo masa, sai ya fadfi yana mai sujada domin godiya ga Allah, Mai tsarki da daukaka.

124. Abin da wanda ya ji wani ciwo a jikinsa zai ce

(243)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Ka sanya hannunka a wajen da yake maka ciwo a jikinka, ka ce:

بِسْمِ اللَّهِ (ثَلَاثًا)

Da sunan Allah (nake neman waraka).

(sau uku)

Sannan ka ce:

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ .

(سبع مرات)

Ina neman tsari da Allah da kuma Ikonsa daga sharrin abin da nake ji (na ciwo) kuma nake jin tsoronsa. (sau bakwai)

125. Addu'ar wanda ya ji tsoron faruwar wani abu mummuna saboda kambun baka

(244)

Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan dayanku ya ga wani abu da ya kayatar da shi ga dan uwansa, ko ga kansa, ko ga dukiyarsa, to ya rofi Allah ya sanya albarka gare shi; domin kambun baka gaskiya ne.

126. Abin da ake fada idan aka firgita

(245)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah.

127. Abin da ake fada idan za a yanka dabba, ko
za a soke ta

(246)

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ، اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ
مِنِّي.

Da Sunan Allah, kuma Allah ne Mafi girma. Ya Allah!
(Wannan dabba) daga gare Ka take, kuma mallakarka ce. Ya
Allah! Ka karɓa daga gare ni.

128. Abin da ake fada don kawar da kaidin
Shaidanu masu taurin kai

(247)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا
فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرًّا وَذَرًّا، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ
مِنَ السَّمَاءِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي

الأَرْضِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنِ اللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ
يَا رَحْمَنُ .

Ina neman tsari da Kalmomin Allah Cikakku, Wafanda wani (bawa) nagari ko fajiri ba ya ketare su, daga sharrin abin da (Allah) Ya halitta, Ya samar da shi daga babu, Ya fari halittarsa, daga kuma sharrin abin da yake saukowa daga sama, da sharrin abin da yake hawa cikinta, da sharrin abin da Ya halitta a cikin kasa, da sharrin abin da yake fitowa daga gare ta, da sharrin fitinun dare da na rana, da kuma sharrin duk wani mai zuwa cikin dare, sai dai mai zuwa da alheri, ya (Allah) Mai yawan rahama!

129. Istigfari (neman gafara) da tuba zuwa ga Allah

(248)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Na rantse da Allah! Ina neman gafarar Allah, kuma ina tuba zuwa gare shi, a kowace rana sama da sau saba'in'.

(249)

Kuma ya ce, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi: 'Ya ku mutane! Ku tuba zuwa ga Allah. Domin ni ina tuba a kowace rana zuwa gare shi sau dari'

(250)

Kuma ya ce, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi:
'Wanda ya ce:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ
إِلَيْهِ .

Ina neman gafarar Allah, Wanda babu abin bautawa da gaskiya sai Shi, Rayayye, Mai tsayuwa da komai, kuma ina tuba zuwa gare Shi.

... Allah zai gafarta masa zunubansa ko da zunubin gudu daga fagen fama ne'.

(251)

Kuma ya ce, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi:
'Mafi kusancin da Allah yake kasancewa da bawansa a tsakiyar farshen dare ne. Don haka idan kana da ikon kasancewa cikin masu ambaton Allah a wannan lokacin, to ka kasance'.

(252)

Kuma ya ce, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi:
'Mafi kusancin da bawa yake kasancewa da Ubangijinsa yayin da yake sujada ne, don haka ku yawaita addu'a (a cikin sujada)'

(253)

Kuma Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Haƙiƙa a kan lullube zuciyata¹, kuma ni ina neman gafarar Allah sau dari a rana'.

130. Falalar tasbihi, da godiya ga Allah, da yin la ilaha illal lah, da yin kabbara

(254)

Abu Huraira, Allah ya yarda da shi, ya ruwaito cewa: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Wanda ya ce:

(مائة مرة) سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

(sau dari)

... a rana, za a kankare masa zunubansa ko da sun kasance kamar kumfar teku ne (wajen yawa)'.

(255)

Abu Ayyub Al-Ansari, Allah ya yarda da shi, ya ruwaito daga Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, cewa ya ce: 'Wanda ya ce:

¹ Abin nufi da lullubewar zuciyar shi ne abin da yakan rufe ta na mantuwa da babu wani mutum da yake kubuta daga gare ta. Zuciyar Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, har abada a shagalce take da Allah. To idan lokacin da wani abu da yake bijirowa dukkan dan Adam ya bijiro masa, kamar shagaltuwa da sha'anin al'umma, da abin da zai kyautata ta da makamancinsa, ko kuma mantuwa, sai ya ga wannan kasawa ce da zunubi, to sai ya zabura ga istigfari. (Duba: Nihaya 3/403, Jami'ul Usul 4/386).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ،
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, Shi kafai; babu abokin tarayya a gare Shi. Mulki ya tabbata gare Shi, kuma

(sau goma)

to kamar wanda ya 'yanta bayi hudu ne daga cikin 'ya'yan (Annabi) Isma'ila'.

(256)

Abu Huraira, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Akwai wasu kalmomi biyu masu sauƙin faɗa a harshe, masu nauyi a kan mizani (na ayyuka ranar kiyama), masu soyuwa ga (Allah) Mai yawan jin kai (su ne):

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ .

Tsarki ya tabbata ga Allah, tare da godiya gare Shi; tsarki ya tabbata ga Allah Mai girma.

(257)

Abu Huraira, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Fadin:

سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ
 أَكْبَرُ .

Tsarki ya tabbata ga Allah, kuma yabo ya tabbata ga Allah, kuma babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma Allah ne Mafi girma.

... shi ya fi soyuwa gare ni daga dukkan abin da rana ta hudo a kansa’.

(258)

Daga Sa’ad bin Abi Waqqas, Allah ya yarda da shi, ya ce: mun kasance a wajen Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, sai ya ce: ‘Yanzu dayanku yana kasa aikata kyawawan ayyuka dubu a kowace rana?’ Sai wani mutum cikin waƙanda suke zaune tare da shi ya ce: ‘Ta yaya dayanmu zai aikata kyawawan ayyuka dubu?’ Sai ya ce: ‘Ya yi tasbihi (ya ce:

سُبْحَانَ اللَّهِ.

Tsarki ya tabbata ga Allah)

... sau d’ari, sai a rubuta masa kyawawan ayyuka dubu, ko a kankare masa zunubai dubu’.

(259)

Jabir, Allah ya yarda da shi, ya ce: Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: ‘Wanda ya ce:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ.

Tsarki ya tabbata ga Allah Mai girma, tare da godiya gare Shi.

... za a dasa masa bishiyar dabino a cikin aljanna’.

(260)

Daga Abu Musa Al-Ash'ari, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce mini: 'Ya Abdallah bin Kais! Ba na shiryar da kai ba zuwa ga wata taska daga cikin taskokin aljanna ba?' Sai na ce: 'shiryar da ni'. Sai ya ce: 'Ka ce:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ .

Babu dabara babu farfi sai da Allah.

(261)

Daga Samura bin Jundub, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Mafi soyuwar zance a wajen Allah shi ne:

سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ
أَكْبَرُ .

Tsarki ya tabbata ga Allah, kuma yabo ya tabbata ga Allah, kuma babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma Allah ne Mafi girma.

... babu komai a gare ka ko da wane daya daga cikinsu ka fara'.

(262)

Sa'ad bin Abi Waqqas, Allah ya yarda da shi, ya ce: 'Wani balaraben kauye ya zo wajen Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, sai ya ce: koya mini wafansu kalmomi da zan riƙa fada. Sai ya ce: Ka ce:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا
حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ .

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah; babu abokin tarayya a gare Shi. Allah ne Mafi girma, (ina girmama Shi) girmamawa. Kuma godiya ta tabbata ga Allah da yawa. Tsarki ya tabbata ga Allah, Ubangijin talikai. Babu dabara babu karfi sai da Allah, Mabuwayi Mai hikima.

... Sai mutumin ya ce: wadannan na Ubangijina ne, ni kuma nawa fa? Sai ya ce: Ka ce:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَارْزُقْنِي .

Ya Allah! Ka yi mini gafara, Ka ji kai na, Ka shirye ni, Ka azurta ni.

(263)

Tarik ibn Ashyam Al-Ashja'i, Allah ya yarda da shi, ya ce: 'Idan mutum ya musulunta, sai Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya koya masa salla, sannan ya umarce shi ya riƙa addu'a da wadannan kalmomin:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَعَافِنِي ،
وَارْزُقْنِي .

Ya Allah! Ka yi mini gafara, Ka ji kai na, Ka shirye ni, Ka amintar da ni daga bala'i, Ka azurta ni.

(264)

Jabir ibn Abdullah, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Mafificiyar addu' a ita ce (fad'in):

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Dukkan yabo ya tabbata ga Allah.

... kuma mafificin zikiri shi ne (fad'in):

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Babu abin bautawa da gaskiya sai Allah.

(265)

Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Ayyuka nagargaru masu wanzuwa sune (fad'in):

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ
أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

Tsarki ya tabbata ga Allah, kuma yabo ya tabbata ga Allah, kuma babu abin bautawa da gaskiya sai Allah, kuma Allah ne Mafi girma, kuma babu dabara babu karfi sai da Allah.

**131. Yadda Annabi, tsira da amincin Allah su
tabbata a gare shi, yake kirga tasbihinsa**

(266)

Daga Abdullah bin Amr, Allah ya yarda da shi, ya ce: 'Na ga Annabi, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, yana kirga tasbihi da (yatsun) hannun damansa.

**132. Daga cikin ayyukan alheri da kyawawan
halaye**

(267)

Jabir bin Abdullah, Allah ya yarda da shi, ya ce: Manzon Allah, tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, ya ce: 'Idan duhun dare ya gabato - ko kuma almuƙu ta yi - to ku hana 'ya'yanku fita, domin Shaidanu suna bazuwa a wannan lokacin. Idan sa'a ta gota a cikin dare, to sai ku bar su. Ku rufe kofofi, kuma ku ambaci Sunan Allah (yayin da kuke rufewa), domin Shaidan ba ya buɗe kofa rufaffiya. Ku zuge bakin salkunan ruwanku, kuma ku ambaci Sunan Allah (yayin da kuke zugewa), kuma ku rufe kwanukan abincinku, ku ambaci Sunan Allah (yayin da kuke rufewa); ko da ku dora wani abu ne a kan kwanukan. Kuma ku kashe fitilunku na a-ci-balbal.

Allah ya yi tsira da aminci da albarka ga Annabinmu Muhammadu, da alayensa, da sahabbansa baki ɗaya.

Bayanin Wuraren Da Aka Ruwaito Addu'o'in

- (1) Bukhari da sharhinsa Fat'hul Bari 11/113 da Muslim 4/2083.
- (2) Bukhari tare da Fat'hul Bari 3/39 da wasu littattafai. Wannan lafazin na Ibn Majah ne; duba: Sahih Ibn Majah 2/335.
- (3) Tirmizi 5/473, duba: Sahih Tirmizi 3/144.
- (4) Bukhari tare da Fat'hul Bari 8/235 da Muslim 1/530.
- (5) Abu Dawud, Tirmizi da Ibn Majah, duba: Irwa'ul Ghalil hadisi mai lamba 1989.
- (6) Abu Dawud, Tirmizi da Al-Baghawi, duba: littafin Albani [Mukhtasar Shama'il Tirmizi], shafi 48.
- (7) Abu Dawud 4/41, duba Sahih Abu Dawud 2/760.
- (8) Ibn Majah 2/1178 da Al-Baghawi 12/41, duba: Sahih Ibn Majah 2/275.
- (9) Tirmizi 2/505 da wasunsa, duba: Irwa hadisi mai lamba 49, da Sahihul Jami' 3/203.
- (10) Bukhari 1/45 da Muslim 1/283. Karin lafazin 'bismillah' a farkonsa ya zo ne a cikin riwayar Sa'id ibn Mansur, duba: Fat'hul Bari 1/244.
- (11) Abu Dawud, Tirmizi da Ibn Majah. Al-Nasa'i ya ruwaito shi a cikin Amalul Yaum wal Laylah, duba: bayanin hadisan Zadul Ma'ad 2/387.
- (12) Abu Dawud, Ibn Majah, da Ahmad, duba: Irwa'ul Ghalil 1/22.
- (13) Muslim 1/209.
- (14) Tirmizi 1/78, duba: Sahih Tirmizi 1/18.
- (15) Al-Nasa'i a cikin Amal al-Yaum wa Al-Laylah, shafi 173,

duba: Irwa'ul Ghalil 1/135 da 2/94.

- (16) Abu Dawud 4/325 da Tirmizi 5/490, duba: Sahih Tirmizi 3/151.
- (17) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah da Al-Nasa'i, duba: Sahih Tirmizi 3/152 da Sahih Ibn Majah 2/336.
- (18) Abu Dawud 4/325. Shaikh ibn Baz ya ce isnadinsa kyakkyawa ne.
- (19) Ibn Hajr ya bayyana riwayoyin wannan hadisin a cikin Fat'hul Bari 11/116.
- (20) Abu Dawud duba: Sahihul Jami' hadisi mai lamba 4591; da Ibn As-Sunni hadisi mai lamba 88, kuma Albani ya ce isnadinsa kyakkyawa ne; da Abu Dawud 1/126 duba: Sahihul Jami' 1/528; da Muslim 1/494.
- (21) Duba riwayoyin nassi na 20. Jumla karshe Ibn Majah ne ya ruwaito ta, duba Sahih Ibn Majah 1/129
- (22) Bukhari 1/152, da Muslim 1/288.
- (23) Muslim 1/290. Umarnin cewa ya yi wannan addu'ar bayan shahadar ladan yana cikin Ibn Khuzaima 1/220.
- (24) Muslim 1/288.
- (25) Bukhari 1/152. Abin da aka sa a tsakanin baka biyu Baihaki ne ya ruwaito shi, kuma Shaykh Ibn Baz ya ce isnadinsa mai kyau ne. Duba Tuhfatul Akhyar, shafi 38.
- (26) Tirmizi, Abu Dawud, da Ahmad. Duba: Irwa'ul Ghalil 1/262.
- (27) Bukhari 1/181, da Muslim 1/419.
- (28) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah da Al-Nasa'i, duba: Sahih Tirmizi 1/77 da Sahih Ibn Majah 1/135.
- (29) Muslim 1/534.

- (30) Muslim 1/534.
- (31) Abu Dawud 1/203, Ibn Majah 1/265, Ahmad 4/85. Muslim kuma ya ruwaito shi daga hadisin Ibn Umar da irin wannan lafazi 1/420.
- (32) Bukhari da Fat'hul Bari 3/3, 11/117, 13/371,423,465. Muslim kuma ya kawo takaitacciyar riwayarsa 1/532.
- (33) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah, Al-Nasa'i da Ahmad, duba: Sahih Tirmizi 1/83.
- (34) Bukhari 1/199, Muslim 1/350.
- (35) Muslim 1/353 da Abu Dawud 1/230.
- (36) Muslim 1/534, da Abu Dawud, Tirmizi da Al-Nasa'i.
- (37) Abu Dawud 1/230, Al-Nasa'i, da Ahmad. Isnadinsa kyakkyawa ne.
- (38) Bukhari da Fat'hul Bari 2/282.
- (39) Bukhari da Fat'hul Bari 2/284.
- (40) Muslim 1/346.
- (41) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah, Al-Nasa'i da Ahmad, duba: Sahih Tirmizi 1/83.
- (42) Bukhari da Muslim, duba nassi na (34).
- (43) Muslim, duba nassi na (35).
- (44) Muslim 1/534 da wasu malaman hadisi.
- (45) Abu Dawud 1/230, Al-Nasa'i da Ahmad. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 1/166.
- (46) Muslim 1/350.
- (47) Muslim 1/532.
- (48) Abu Dawud 1/231, duba Sahih Ibn Majah 1/148.

- (49) Abu Dawud, Tirmizi da Ibn Majah, duba: Sahih Tirmizi 1/90 da Sahih Ibn Majah 1/148.
- (50) Tirmizi 2/474, Ahmad 6/30, da Hakim, kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi. Karin lafazin ya zo ne a cikin riwayar Hakim 1/220..
- (51) Tirmizi 2/473, da Hakim kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi 1/219.
- (52) Bukhari da Fat'hul Bari 11/13 da Muslim 1/301.
- (53) Bukhari da Fat'hul Bari 6/408.
- (54) Bukhari da Fat'hul Bari 6/407, Muslim 1/306, kuma lafazin na riwayarsa ne.
- (55) Bukhari 2/102 da Muslim 1/412, kuma lafazin na riwayarsa ne.
- (56) Bukhari 1/202 da Muslim 1/412.
- (57) Bukhari 8/168 da Muslim 4/2078.
- (58) Muslim 1/534.
- (59) Abu Dawud 2/86 da Al-Nasa'i 3/53. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 1/284.
- (60) Bukhari da Fat'hul Bari 6/35.
- (61) Abu Dawud, duba: Sahih Ibn Majah 2/328.
- (62) Al-Nasa'i 3/54, 55 da Ahmad 4/364. Albani ya inganta shi a cikin Sahihul Nasa'i 1/281.
- (63) Al-Nasa'i 3/52, kuma lafazin na riwayarsa ne, da Ahmad 4/338. Albani ya inganta shi a cikin Sahihul Nasa'i 1/280.
- (64) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah, Al-Nasa'i, duba: Sahih Ibn Majah 2/329.

- (65) Abu Dawud 2/62 da Tirmizi 5/515, da Ibn Majah 2/1267, da Ahmad 5/360, duba: Sahih Ibn Majah 2/329 da Sahih Tirmizi 3/163.
- (66) Muslim 1/414.
- (67) Bukhari 1/255 da Muslim 1/414.
- (68) Muslim 1/415.
- (69) Muslim 1/418.
- (70) Abu Dawud 2/86 da Al-Nasa'i 3/68, duba: Sahih Tirmizi 2/8.
- (71) Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum wal laila hadisi mai lamba 100, da Ibn As-Sunni hadisi mai lamba 121. Albani ya inganta shi a cikin Sahihul Jami' 5/339, da Silsila Sahihah 2/697 lamba 972.
- (72) Tirmizi 5/515 da Ahmad 4/227, duba: bayanin hadisan Zadul Ma'ad 1/300.
- (73) Ibn Majah da wasu malaman, duba: Sahih Ibn Majah 1/152 da Majma'uz Zawa'id 10/111.
- (74) Bukhari 7/162.
- (75) Hakim 1/562, kuma Albani ya inganta shi a cikin Sahihul Targhib wat Tarhib 1/273.
- (76) Abu Dawud 4/322, da Tirmizi 5/567. Duba Sahih Tirmizi 3/182.
- (77) Muslim 4/2088.
- (78) Tirmizi 5/466, duba: Sahih Tirmizi 3/142.
- (79) Bukhari 7/150.
- (80) Abu Dawud 4/317, Bukhari ya ruwaito shi a cikin Adabul Mufrad, hadisi mai lamba 1201; da Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal laila, hadisi mai lamba 9, da Ibn As-

Sunni, hadisi mai lamba 70. Shaykh Ibn Baz ya ce isnadin Abu Dawud da Al-Nasa'i hasan ne, duba: Tuhfatul Akhyar shafi 23.

- (81) Abu Dawud 4/318 da Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila hadisi mai lamba 7, da Ibn As-Sunni, hadisi mai lamba 41; da Ibn Hibban kamar yadda ya zo cikin Mawarid, hadisi mai lamba 2361. Shaykh Ibn Baz ya ce hadisi ne hasan, duba: [Tuhfatul Akhyar], Shafi 24.
- (82) Abu Dawud 4/324, Ahmad 5/42, Al-Nasa'i in Amalul Yaum Wal Laila, hadisi mai lamba 22, Ibn As-Sunni hadisi mai lamba 69. Bukhari ya ruwaito shi a cikin [Adab Al-Mufrad]. Shaykh Ibn Baz ya ce hadisi ne hasan, duba: [Tuhfatul Akhyar], Shafi 26.
- (83) Ibn As-Sunni hadisi mai lamba 71, Abu Dawud 4/321. Shu'aib da Abdulkadir Arna'ut suka inganta isnadinsa. Duba Zadul Ma'ad 2/376.
- (84) Abu Dawud da Ibn Majah, duba: Sahih Ibn Majah 2/332.
- (85) Tirmizi da Abu Dawud, duba: Sahih Tirmizi 3/142.
- (86) Abu Dawud 4/323, da Tirmizi 5/465, da Ibn Majah da Ahmad. duba: Sahih Ibn Majah 2/332. Ibn Baz ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Tuhfatul Akhyar, shafi 39.
- (87) Ahmad 4/337, da Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila, hadisi mai lamba 4, da Ibn As-Sunni, hadisi mai lamba 68, da Abu Dawud 4/418, da Tirmizi 5/465. Ibn Baz ya ce hadisi ne hasan a cikin Tuhfatul Akhyar, shafi 39.
- (88) Hakim 1/545, kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi. Duba Sahihul Targhib wal Tarhib 1/273.
- (89) Abu Dawud 4/322, Shu'aib da Abdulkadir Al-Arna'ut suka ce isnadinsa hasan ne. Duba Zadul Ma'ad 2/273.
- (90) Ahmad 3/406, da 407, da Ibn As-Sunni a cikin Amalul

Yaum Wal Laila hadisi na 34. Duba Sahihul Jami' 4/209.

- (91) Muslim 4/2071.
- (92) An-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila hadisi na 24. Duba: Sahihut Targhib Wat Tarhib 1/272, da Tuhfatul Akhyar shafi 44. Da kuma Abu Dawud 4/319 da Ibn Majah, da Ahmad 4/60. Duba Sahihut Targhib Wat Tarhib 1/270, da Sahih Abu Dawud 3/957 da Sahih Ibn Majah 2/331 da Zadul Ma'ad 2/377.
- (93) Bukhari 4/95 da Muslim 4/2071.
- (94) Muslmi 4/2090.
- (95) Ibn As-Sunni hadisi na 54, da Ibn Majah hadisi na 925. Shu'aib da Abdulkadir Al-Arna'ut suka ce isnadinsa hasan ne a cikin bayanin hadisan Zadul Ma'ad 2/375.
- (96) Bukhari tare da Fat'hul Bari 11/101, da Muslim 4/2075.
- (97) Ahmad 2/290, da Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila hadisi na 590, da Ibn As-Sunni, hadisi na 68. Duba Sahih Tirmizi 3/187 da Sahih Ibn Majah 2/266 da Tuhfatul Akhyar shafi 45.
- (98) Majma'ul Zawa'id 10/120 da Sahihul Targhib wal Tarhib 1/273.
- (99) Bukhari da Fat'hul Bari 9/62 da Muslim 4/1723.
- (100) Bukhari da Fat'hul Bari 4/487.
- (101) Bukhari 9/94 da Muslim 1/554.
- (102) Bukhari 11/126 da Muslim 4/2084.
- (103) Muslim 4/2083, Ahmad 2/79. Wannan lafazin hadisin Ahmad ne.
- (104) Abu Dawud 4/311, wannan lafazin hadisinsa ne. Duba: Sahih Tirmizi 3/143.

- (105) Bukhari da Fat'hul Bari 11/113 da Muslim 4/2083.
- (106) Bukhari da Fat'hul Bari 7/71 da Muslim 4/2091.
- (107) Muslim 4/2084.
- (108) Muslim 4/2085.
- (109) Abu Dawud 4/317 da duba: Sahih Tirmizi 3/142.
- (110) Tirmizi da Al-Nasa'i, duba: Sahihul Jami' 4/255.
- (111) Bukhari da Fat'hul Bari 11/113 da Muslim 4/2081.
- (112) Hakim ya ruwaito shi kuma ya inganta shi, kuma Zahabi ya yi muwafaka da shi 1/540. Da kuma Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila, da Ibn As-Sunni; duba: Sahihul Jami' 4/213.
- (113) Abu Dawud 4/12 da duba: Sahih Tirmizi 3/171.
- (114) Muslim 4/1772, 1773.
- (115) Muslim 4/1773.
- (116) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah, Al-Nasa'i, Ahmad, Ad-Darimi, Hakim da Al-Baihaqi. Abin da ya ke tsakanin baka biyu Al-Baihaqi ne ya ruwaito shi. Duba: Sahih Tirmizi 1/144, Sahih Ibn Majah 1/194 da Irwa'ul Ghalil 2/172.
- (117) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah, Al-Nasa'i da Ahmad. Duba Sahih Tirmizi 3/180, Sahih Ibn Majah 1/194 da Al-Irwa' 2/175.
- (118) Al-Baihaqi a cikin Sunanul Kubra kuma ya inganta isnadin sa 2/211. Albani ma ya inganta isnadin hadisin a cikin Al-Irwa' 2/170. Amma hadisin maganar Umar ce ba a daukaka ta ga Manzoni Allah ﷺ ba.
- (119) Al-Nasa'i 3/244, Al-Daraqudni da wasunsu. Abin da ya ke cikin baka biyu Baihaqi ya ruwaito shi 2/31, kuma

isnadinsa sahihi ne; duba: bayanin hadisna Zadul Ma'ad 1/337.

- (120) Ahmad 1/391 kuma Albani ya inganta shi.
- (121) Bukhari 7/157, duba Fat'hul Bari 11/173.
- (122) Bukhari 7/154 da Muslim 4/2092.
- (123) Abu Dawud 4/324 da Ahmad 5/42. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 3/959.
- (124) Tirmizi 5/529 da Hakim kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafa da shi 1/505. Duba: Sahih Tirmizi 3/168.
- (125) Abu Dawud 2/87, duba: Sahih Ibn Majah 2/335.
- (126) Abu Dawud 2/89. Hakim ya inganta shi, Zahabi ya yi muwafa da shi 2/142.
- (127) Abu Dawud 3/42 da Tirmizi 5/572, duba: Sahih Tirmizi 3/183.
- (128) Bukhari 5/172.
- (129) Bukhari a cikin Adabul Mufrad, hadisi na 707, kuma Albani ya inganta shi a cikin Sahih Adabul Mufrad, hadisi na 545.
- (130) Bukhari a cikin Adabul Mufrad, hadisi na 708, kuma Albani ya inganta shi a cikin Sahih Adabul Mufrad, hadisi na 546.
- (131) Muslim 3/1362.
- (132) Muslim 4/2300.
- (133) Bukhari da Fat'hul Bari 6/336, da Muslim 1/120.
- (134) Muslim 1/119-120.
- (135) Abu Dawud 4/329. Albani ya ce isnadinsa kyakkyawa ne a cikin Sahih Abu Dawud 3/962.

- (136) Tirmizi 5/560. Duba Sahih Tirmizi 3/180.
- (137) Bukhari 7/158.
- (138) Muslim 4/1729.
- (139) Ibn Hibban, hadisi na 2427 a cikin Mawarid, da Ibn As-Sunni, hadisi na 351. Hafiz Ibn Hajar ya inganta shi, duba bayanin hadisan Azkar na Nawawi shafi 106.
- (140) Abu Dawud 2/86, Tirmizi 2/257. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 1/283.
- (141) Abu Dawud 1/206, da Tirmizi. Duba Sahih Tirmizi 1/77.
- (142) Muslim 1/291 da Bukhari 1/151.
- (143) Muslim 1/539.
- (144) Muslim 4/2052.
- (145) Azkar na Nawawi shafi 349, da Sahih Azkarun Nawawi na Salim Al-Hilali 2/713.
- (146) Bukhari 4/119.
- (147) Bukhari tare da Fat'hul Bari 10/118.
- (148) Tirmizi da Abu Dawud; duba Sahih Tirmizi 2/210, da Sahihul Jami' 5/180.
- (149) Tirmizi da Ibn Majah da Ahmad. Duba Sahih Tirmizi 1/286, da Sahih Ibn Majah 1/244. Ahmad Shakir ma ya inganta shi.
- (150) Bukhari 7/10 da Muslim 4/1893.
- (151) Bukhari tare da Fat'hul Bari 8/144.
- (152) Tirmizi da Ibn Majah; Albani ya inganta shi. Duba Sahih Tirmizi 3/152 da Sahih Ibn Majah 2/317.
- (153) Abu Dawud 3/190; duba Sahihul Jami' 5/432.

- (154) Muslim 2/632.
- (155) Muslim 2/634.
- (156) Muslim 2/663.
- (157) Ibn Majah 1/480 da Ahmad 2/368; duba: Sahih Ibn Majah 1/251.
- (158) Ibn Majah da Abu Dawud 3/211; duba: Sahih Ibn Majah 1/251.
- (159) Hakim ya ruwaito shi kuma ya inganta shi; Zahabi ya yi muwafaka da shi 1/359. Duba: Ahkamul Jana'iz na Albani, Shafi 125.
- (160) Duba: Shaykh littafin Ibn Baz Ad-Durus Al-Muhimmah, Shafi 15. Kuma duba Muwadfa 1/288.
- (161) Al-Baghawi a cikin Sharh As-Sunnah 5/357.
- (162) Bukhari 2/80 da Muslim 2/636. Duba: Al-Azkar na Nawawi, Shafi 126.
- (163) Abu Dawud 3/314 da isnadi mai inganci.
- (164) Abu Dawud 3/315 da Hakim, kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi 1/370.
- (165) Muslim 2/671, da Ibn Majah, kuma lafazin hadisin na riwayarsa ne 1/494 daga hadinsi Buraida. Abin da ke tsakanin baka biyu yana cikin Muslim 2/671 daga hadisin A'isha.
- (166) Abu Dawud 4/326 da Ibn Majah 2/1228; duba: Sahih Ibn Majah 2/305.
- (167) Muslim 2/616 da Bukhari 4/76.
- (168) Muwadfa 2/992. Albani ya inganta shi cewa maganar Abdullahi ibn Zubair ce.
- (169) Abu Dawud 1/303; Albani ya inganta shi a cikin Sahih

Abu Dawud 1/216.

- (170) Bukhari 1/224 da Muslim 2/613.
- (171) Abu Dawud 1/305; Albani ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Sahih Abu Dawud 1/218.
- (172) Bukhari da Fat'hul Bari 2/518.
- (173) Bukhari 1/205 da Muslim 1/83.
- (174) Bukhari 1/224 da Muslim 2/614.
- (175) Tirmizi 5/504 da Darimi 1/336 kuma lafazin hadisin na riwayarsa ne; duba: Sahih Tirmizi 3/157.
- (176) Abu Dawud 2/306 da wasu malamai. Duba: Sahihul Jami' 4/209.
- (177) Ibn Majah 1/557. Hafiz Ibn Hajar ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Sharhul Azkar 4/342.
- (178) Abu Dawud 3/347 da Tirmizi 4/288; duba: Sahih Tirmizi 2/167.
- (179) Tirmizi 5/506; duba: Sahih Tirmizi 3/158.
- (180) Abu Dawud, Tirmizi da Ibn Majah, duba: Sahih Tirmizi 3/159.
- (181) Bukhari 6/214 da Tirmizi 5/507. Lafazin na riwayar Tirmizi ce
- (182) Muslim 3/1615.
- (183) Muslim 3/1626.
- (184) Abu Dawud 3/367 da Ibn Majah 1/556, da Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila hadisi na 296-298. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 2/730.
- (185) Muslim 2/1054.
- (186) Bukhari tare da Fat'hul Bari 4/103, da Muslim 2/806.

- (187) Muslim 2/1000
- (188) Bukhari 7/125.
- (189) Abu Dawud 4/308, Tirmizi 5/82 da Ahmad 4/400, duba: Sahih Tirmizi 2/354.
- (190) Abu Dawud da Tirmizi da Ibn Majah. Duba Sahih Tirmizi 1/316.
- (191) Abu Dawud 2/248 da Ibn Majah 1/617 da duba: Sahih Ibn Majah 1/324.
- (192) Bukhari 6/141 da Muslim 2/1028.
- (193) Bukhari 7/99 da Muslim 4/2015
- (194) Tirmizi 5/493, 494; duba: Sahih Tirmizi 3/153.
- (195) Tirmizi da wasu malamai; duba: Sahih Tirmizi 3/153 da Sahih Ibn Majah 2/321; lafazin hadisin na riwayar Tirmizi ne.
- (196) Abu Dawud, Tirmizi, Ibn Majah da Al-Nasa'i, duba: Sahih Tirmizi 3/153. Nasa'i ya ruwaito maganar A'isha a cikin Amalul Yaum Wal Laila hadisi na 308, da Ahmad 6/77, kuma Dakta FaruƙHamada ya inganta shi a cikin bayanin hadisan Amalul Yaum Wal Laila, shafi na 273.
- (197) Ahmad 5/82 da Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila, shafi na 218.
- (198) Tirmizi hadisi na 2035, duba: Sahihul Jami' hadisi na 6244 da Sahih Tirmizi 2/200.
- (199) Muslim 1/555, 556
- (200) Abu Dawud 4/333. Albani ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Sahih Abu Dawud 3/965.
- (201) Bukhari da Fat'hul Bari 4/88.
- (202) Al-Nasa'i a cikin Amalul Yaum Wal Laila, shafi na 300,

- da Ibn Majah 2/809, duba: Sahih Ibn Majah 2/55.
- (203) Ahmad 4/403 da wasu malamai; duba: Sahihul Jami' 3/233 da Sahihut Targhib Wat Tarhib 1/19.
- (204) Ibn As-Sunni hadisi na 278; duba: [Al-Waabil As-Sayyib] na Ibn Al-Qayyim.
- (205) Ahmad 2/220 da Ibn As-Sunni hadisi na 292; Albani ya inganta shi a cikin Silsilatul Ahadith As-Sahihah hadisi na 1065.
- (206) Abu Dawud 3/34 da Tirmizi 5/50; duba: Sahih Tirmizi 3/156.
- (207) Muslim 2/998.
- (208) Hakim ya ruwaito shi, kuma ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi 2/100; da Ibn As-Sunni hadisi na 524. Hafiz Ibn Hajar ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Takhrijul Azkar 5/154.
- (209) Tirmizi 5/291 da Hakim 1/538. Albani ya ce isnadinsa hasan ne; duba: Sahih Tirmizi 2/152, da Sahih Ibn Majah 2/21.
- (210) Abu Dawud 4/296, kuma Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 3/941.
- (211) Ahmad 2/403 da Ibn Majah 2/943; duba: Sahih Ibn Majah 2/133.
- (212) Ahmad 2/7 da Tirmizi 5/499; duba: Sahih Tirmizi 2/155.
- (213) Tirmizi; duba: Sahih Tirmizi 3/155.
- (214) Bukhari da Fat'hul Bari 6/135
- (215) Muslim 4/2086.
- (216) Muslim 4/2080.
- (217) Bukhari 7/163 da Muslim 2/980

- (218) Ibn As-Sunni da Hakim 1/499 kuma ya inganta shi. Haka ma Albani ya inganta shi; duba: Sahihul Jami' 4/201.
- (219) Muslim 1/288
- (220) Abu Dawud 2/218 da Ahmad 2/367. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 2/383.
- (221) Tirmizi 5/551 da wasu malamai, duba: Sahihul Jami' 3/25 da Sahih Tirmizi 3/177.
- (222) An-Nasa'i, da Hakim 2/421. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Nasa'i 1/274.
- (223) Abu Dawud hadisi na 2041. Albani ya ce isnadinsa hasan ne a cikin Sahih Abu Dawud 1/383.
- (224) Muslim 1/74 da wasu malamai.
- (225) Bukhari da Fat'hul Bari 1/82. Ya ruwaito shi daga maganar Ammar, ba tare da ya ambaci isnadinsa ba.
- (226) Bukhari da Fat'hul Bari 1/55 da Muslim 1/65.
- (227) Bukhari da Fat'hul Bari 11/42 da Muslim 4/1705.
- (228) Bukhari da Fat'hul Bari 6/350 da Muslim 4/2092.
- (229) Abu Dawud 4/327 da Ahmad 3/306. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Abu Dawud 3/961.
- (230) Bukhari da Fat'hul Bari 11/171 da Muslim 4/2007.
- (231) Muslim 4/2296.
- (232) Bukhari a cikin Adabul Mufrad, hadisi na 761. Albani ya inganta shi a cikin Sahih Adabul Mufrad, hadisi na 585, Abin da ke tsakanin baka biyu daga riwayar Baihafi ne a cikin Shi'abul Iman 4/228.
- (233) Bukhari tare da Fat'hul Bari 3/408, da Muslim 2/841.
- (234) Bukhari tare da Fat'hul Bari 3/476.

- (235) Abu Dawud 2/179, Ahmad 3/411 da Al-Baghawi a cikin Sharh as-Sunnah 7/128. Albani ya ce isnadinsa hasan ne. Duba Sahih Abu Dawud 1/354.
- (236) Muslim 2/888.
- (237) Tirmizi; duba: Sahih Tirmizi 3/184 da Al-Ahaadeeth As-Sahihah 4/6.
- (238) Muslim 2/891.
- (239) Bukhari da Fat'hul Bari 3/581, 583 da 584 da kuma Muslim.
- (240) Bukhari tare da Fat'hul Bari 1/210, 390, 414, da Muslim 4/1857.
- (241) Bukhari tare da Fat'hul Bari 8/441; duba Sahih Tirmizi 2/103, 2/235, da Musnad 5/218.
- (242) Abu Dawud, Tirmizi da Ibn Majah. Duba Sahih Ibn Majah 1/233 da Irwaul Ghalil 2/226.
- (243) Muslim 4/1728.
- (244) Ahmad 4/447, Ibn Majah da Malik. Duba: Sahihul Jami' 1/212 da bayanin hadisan Zadul Ma'ad 4/170.
- (245) Bukhari da Fat'hul Bari 6/181 da Muslim 4/2208.
- (246) Muslim 3/1557 da Baihaki 9/287. Abin da ke tsakanin baka biya daga riwayar Baihaki ce 9/287.
- (247) Ahmad 3/419 da isnadi mai inganci, da Ibn As-Sunni hadisi na 637. Duba: Majma'ul Zawa'id 10/127 da bayanin Arna'ut ga hadisan Sharhul Tahawiyah, Shafi 133.
- (248) Bukhari da Fat'hul Bari 11/101.
- (249) Muslim 4/2076.
- (250) Abu Dawud 2/85, Tirmizi 5/569, da Hakim, kuma ya

- inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi 1/511.
 Duba: Sahih Tirmizi 3/182 da bayanin Arna'ut ga hadisan
 Jami'ul Usul 4/389-390.
- (251) Tirmizi, Al-Nasa'i 1/279 da Hakim. Duba: Sahih Tirmizi
 3/183 da bayanin Arna'ut ga hadisan Jami'ul Usul 4/144.
- (252) Muslim 1/350.
- (253) Muslim 4/2075.
- (254) Bukhari 7/168 da Muslim 4/2071.
- (255) Bukhari 7/67, da Muslim 4/2071.
- (256) Bukhari 7/168 da Muslim 4/2072.
- (257) Muslim 4/2072.
- (258) Muslim 4/2073.
- (259) Tirmizi 5/511 da Hakim 1/501, ya inganta shi, kuma
 Zahabi ya yi muwafaka da shi. Duba: Sahihul Jami'
 5/531 da Sahih Tirmizi 3/160.
- (260) Bukhari da Fat'hul Bari 11/213 da Muslim 4/2076.
- (261) Muslim 3/1685.
- (262) Muslim 4/2072 da Abu Dawud 1/220.
- (263) Muslim 4/2073.
- (264) Tirmizi 5/462, Ibn Majah 2/1249 da Hakim 1/503, kuma
 ya inganta shi, Zahabi kuma ya yi muwafaka da shi.
 Duba: Sahihul Jami' 1/362.
- (265) Ahmad hadisi na 513 da isnadi mai inganci. Duba:
 Majma'ul Zawa'id 1/297. Hafiz Ibn Hajar ya ce Nasa'i ya
 ruwaito shi, kuma Ibn Hibban da Hakim sun inganta shi.
- (266) Bukhari tare da Fat'hul Bari 10/88, da Muslim 3/1595.

حِصْنُ الْمُسْلِمِ

مِنْ أَذْكَارِ الْكُتُبِ وَالسَّنَةِ

الفقيهان اللذان تعالان

وَسَعِيدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ وَهْبٍ الْقَمِيَّانِ

بلغة هوسا

ترجمة/ بشير علي عمر

وَكَالِئِطِ بْنِ أَبِي النَّجْمِ الْعَلِيِّ
وَزَارَةَ الشُّوَبِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِقْوَامِ الدَّعْوَةِ وَالْإِسْلَامِ
الْمَلِكِ كَبْرَاءِ الْعَرَبِيَّةِ السُّجُودِيَّةِ

١٤٣٦ هـ